BON DIA Aruba

Diamars 10 di Juli, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

SADA TA CONFIRMA SCARSEDAD DOUANE NA WAF

Pagina 3

DAO: MARRIOTT MESTER REVOCA PAKETE DI RETIRO



Pagina 2

DEAL TA ON PERO...

VALERO ENERGY CORPORATION

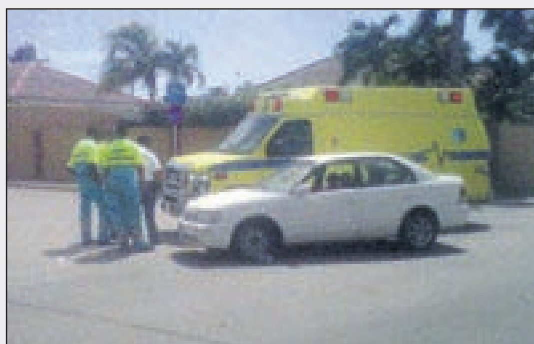
PetroChina

ORANJESTAD – Si algun dia tabatin duda cu e deal entre refineria Valero y PetroChina tabata pega, awe tin informacion confirma cu e no ta pega sino mas bien otro cosnan ta tardando e proceso mas cu a spera…

sigui lesa pagina 12

Accidente entre Ambulance y auto

Pagina 11



BON DIA Aruba

Segun director di DAO, sr. Franklin Kock

Pakete di retiro di Marriott Hotel a molestia DAO y minister di Labor

Actualmente niun trahado no a acepta

ORANJESTAD - Sr. Franklin Kock, Director di Departamento di Labor (DAO), a referi na e situacion di un grupo di trahado di Casino na Marriott Hotel.

Sr. Kock den compania di sr. Mario Ridderstar kende ta hende di Inspeccion di DAO a bisa cu siman pasa como departamento di Labor nan a ricibi un copia di un carta cu fecha 2 di juli 2012 cu a ser manda pa minister di Labor, caminda Marriott ta anuncia cu nan tin pensa di reorganisa y nan tin pensa di kita hende dor di ofrece nan pakete. Ta trata di un grupo di 16 trahado cu ta traha den casino, algun di nan den edad di bay cu pensioen caba.

Sr. Kock a claria cu loke nan a haya for di Marriott Hotel tabata un carta cu a ser manda directamente na e minister encarga cu e cartera di Labor, sr. Otmar Oduber, y nan mes como departamento di Labor no ta envolvi den e proceso aki.

El a califica esaki como un proceso interno di e hotel menciona, y den e caso aki DAO no ta envolvi.
Apesar di esaki, nan a ricibi algun reaccion y te hasta minister di Labor a papia cu director di DAO, ya cu tin un grupo di 16 persona cu a ser ofreci pakete of sumanan di placa pa bay cas of pa haya un otro posicion cu no ta esun cu nan tin actualmente den casino.

Sinembargo sr. Kock tabata masha cla pa expresa DAO su posicion riba e dunamento di pakete di retiro; ya cu nan ta contra di e tipo di pakete aki pa varios motibo. "Mi kier pa boso compronde bon, e palabra ta sona bunita, ofrece un hende un pakete. Pero bo ofrece un hende un pakete, bo ta kite for di trabou... Kita bo ta kita hende for di trabou...", asina el a declara.

Sr. Kock a reconoce cu e sistema aki a molestia nan hopi; y tambe a molestia e minister di Labor. Algo masha importante ta cu e grupo di 16 trahado no a perde nan trabou ainda. Nan a haya un oferta di un suma di placa basa ariba nan añanan di servicio pa nan acepta; of acepta otro posicion den e hotel. Si nan no ta acepta niun di e dos alternativa aki, e pensamento di e hotel ta cu nan ta bay kita nan, segun Kock. Actualmente niun di e 16 trahadonan no a acepta e pakete cu a ser ofreci ainda.

Director di DAO a informa cu e sistema di pakete no ta mara na ley, mas bien e ta un palabracion entre partidonan. ❑

Durante inspeccion na Marriott Hotel

DAO a pidi revoca oferta di pakete di retiro di 16 trahadonan di casino

ORANJESTAD - Ayera mainta, Director di Labor (DAO), sr. Franklin Kock hunto cu sr. Mario Ridderstaat kende ta hefe di Inspeccion di DAO a bay Marriott hotel unda e departamento aki a realisa un inspeccion.
Director di Labor sr. Kock hunto cu su colega sr. Ridderstaat a bay personalmente pa papia cu e manager di Recurso Humano, sra. Barbara Bronswinkel, caminda el a declara cu como director di DAO y como hurista den principio e ta contra di ofrece e trahadonan pakete.

El a trece varios punto pa argumenta su posicion contra ofrece e trahadonan pakete di retiro. El a bisa cu e prome di nan ta cu un pakete ta ser ofreci di un forma interno di trabou, unda e doño di trabou ta ofrece e trahado un suma pa e bay. Sinembargo el a bisa cu mester compronde cu den un relacion laboral, e doño di trabou tin un posicion herarkico mas ariba di e trahado. Esaki ta trece cune cu no por descarta e posibilidad cu e doño di trabou por forsa e trahado te hasta uza tecnica di intimidacion pa forsa un trahado firma su retiro.
"Esey ta cos cu por pasa fuera di alcance di nos, ya cu nos no sa bou cual circunstancia e trahado ta firma paketenan pa bay cas", asina enfaticamente Kock a bisa.

Otro punto cu el a trece dilanti tin di haber cu unabes cu un trahado ta acepta un pakete pa bay cas, y e ta keda den un situacion hopi vulnerabel, ya cu e trahado no ta gosa di ningun proteccion legal. Pues e no ta bay gosa di e lei di retiro y tampoco di e proteccion cu ta para den e Codigo Civil.
Sr. Kock tambe a trece dilanti cu ora un doño di trabou ta ofrece su trahado pakete di retiro, instancianan externo y profesional manera DAO of hues, no ta ser envolvi. Den e caso aki bo no sa si loke nan ta ofrecebo como trahado ta corecto; tampoco si berdaderamente e compania ta bayendo malo. El a bisa cu ainda e hotel no a mustra cifra pa wak cu e situacion di e casino no ta bayendo bon. Ademas bo no sa si bo ta e persona corecto pa bo bay cas; y unabes cu bo ta acepta un pakete bo ta keda mara na dje sin cu bo no por haci nada mas.
Un motibo fundamental cu nan ta contra di dunamento di pakete ta cu como Departamento di Labor nan ta promove pa nos hendenan local por keda na pia di trabou. Actualmente nan tin un encuesta a mustra cuanto persona inactivo tin; y ta hendenan cu nan mester busca e forma pa nan por drenta na nos mercado laboral.

Pesey nan ta contra di e forma con e hotel via un carta ta djis anuncia cu nan ta bay reorganisa y despues kita hende. E ta bay full contra di filosofia di departamento di Labor, segun sr. Kock.

Esaki ta e cuater motibo cu sr. Kock a presenta durante su reunion ayera cu sra. Barbara Bronswinkel, caminda sr. Kock a laga sa cu e ta contra e oferta di pakete pa nos trahadonan local. Igualmente sr. Kock a pidi enfaticamente na e manager di Recurso Humano di Marriott Hotel, pa e revoca e oferta aki y permiti e grupo di 16 trahado di casino pa bin traha bek.

"Si bo kier kita nos hendenan for di trabou cana e camindanan cu tin legalmente cu ta of labor of hues, unda bo por sinta demostra cu berdad cos ta bayendo malo cu bo economicamente y financieramente cu bo negoshi...", segun sr. Kock.



Director di Labor (DAO), sr. Franklin Kock hunto cu sr. Mario Ridderstaat kende ta hefe di Inspeccion di DAO, durante un conferencia di prensa ayera mainta.

El a laga sa cu esaki lo crea un percepcion mas faborabel y positivo di e hotel cerca nos pueblo en general. Awor e bala ta riba e tereno di Marriott hotel caminda sra. Bronswinkel lo bay papia cu e ehecutivonan mas halto di e hotel pa evalua e oferta cu director di DAO a haci pa Marriott hotel revoca e pakete cu a ser ofreci na e trahadonan di casino, y permiti e 16 personanan cu nan a ofrece e pakete pa bin traha bek, y trece un situacion di normalidad den empresa hotelero aki. Te dia 20 di juli e hotel a duna e trahado plaso pa nan pensa si nan ta acepta e pakete of no.

Si e trahado -segun sr. Kock- ta abstene di acepta e oferta di e doño di trabou pa kite via un pakete nada ta pasa, y e ta keda gewoon den servicio. Si nan kier kite paso el a nenga e posibilidad di wordo kita via pakete, Marriott mester bin cerca departamento di Labor pa aplica nan procedura legal pa retira un trahado y esaki ta tarda maximal 12 siman, of via un caso di corte pa nan purba disolve e trahado su contracto.❑

Sindicato di douane SADA ta confirma situacion di scarsedad di personal na haf

Berdad cu ultimo tempo hopi container ta sali sin control di douane

ORANJESTAD – E situacion cu a surgi na waf recientemente unda cu pa motibo di falta di personal di douane, mercancia lo ta pasando sin haya e control di douane ayera a haya atencion di e sindicato. Segun presidente di e sindicato SADA, Sharina Hernandez, e coleganan di team vrijmaking a manda sindicato SADA un carta siman pasa, y ayera merdia a sali un carta pa Minister caminda cu sindicato SADA ta informa Minister di financiën over di onderbezetting di team vrijmaking.

Den e carta aki SADA a splica con e coleganan ta trahando. Vooral cu awor nan a drenta e periodo di vakantie esaki sigur lo bai pisa mas pa esnan cu no ta tuma vakantie e periodo aki. Sindicato SADA ta altura cu e coleganan resorta bou di team vrijmaking ta trahando riba presion mirando cu durante e ultimo mutatie cu a tuma lugar na September 2011, team vrijmaking tawata resorta bou di seccion di Haven. Despues di mutaties hefe di Haven a manda e team di vrijmaking bek pa seccion di Stad cu 'blessing' di leiding. A manda team vrijmaking bek bou di seccion di Stad y no a pone mas personeel den team vrijmaking. Akinan ta caminda cu e cantidad di personal cu tin actual no por cu e tantisimo trabou.

Team vrijmaking tawata conta cu 19 douane y actualmente tin 12 douane inclusivo esnan trahando administrativo. Team vrijmaking ta conta cu solamente 7 douane-ambtenaar cu tin cu hasi e trabou di controle riba container. Esaki ta un control cu ta tuma tempo dor cu ora un duanero bai controla e container bo mester por hacie 100% cu ta algo cu ultimo tempo no ta pasando.

Actualmente tin hopi container ta sali for di waf sin haña un douane-ambtenaar y esaki no por sigui asina. Diabierna cu a pasa team vrijmaking tawata conta cu 3 ambtenaar pa tur e containernan di comerciante cu a pidi y paga impuesto pa saca nan mercancia. Team vrijmaking ta un departamento hopi importante, akinan ta controla tur container cu mercancia cu ta drenta y tambe ta controla si e impuesto paga ta corecto.

Sada tambe ta di opinion cu locual e coleganan ta pasando aden no ta humano. Segun SADA, no por ta asina cu tur dia bo ta yega bo cas despues di 6'or di atardi. Tampoco nos no por compronde di con no tin cooperacion entre e hefenan di diferente seccionnan. Nan ta lamenta cu leiding no ta wak e importancia di e team aki y tampoco no ta pone su mes na altura con e team aki ta trahando! Sada a compronde cu mas of menos dos luna pasa leiding a bishita team vrijmaking y a keda sorprendi di tende cu ta casi 70% di container cu ta drenta nos pais Aruba no ta haña un controle manera mester ta, pero toch team vrijmaking no a mira ningun cambio. Sada ta compronde ora cu wordu bisa pa tene cuenta cu tin hopi colega cu a baha cu pensioen y tambe cu ultimo tempo a haña overplaatsing . tur e puntonan aki a wordu bisa na tur hende pa tene cuenta cu nan. Sada ta spera cu pronto nos lo por mira cambio den e team vrijmaking aki dor di traha un team cu por yuda team vrijmaking riba e dianan cu ta hopi druk.❑

Segun director di DAO, sr. Franklin Kock

No ta berdad cu el a bay come cu GM di Marriott Hotel

ORANJETAD -,Director di Departamento di Labor, sr. Franklin Kock a referi na un comentario relaciona cu su persona cu a sali publica ayera door di e medio digital, esta 24ora.com. Durante un conferencia di prensa ayera mainta el'a haci esaki.

Sr. Kock a aclaria cu no ta trata aki di un articulo sino di un comentario caminda ta ser menciona cu el a bay come hunto cu e GM di Marriott Hotel, riba e mesun dia cu un grupo di 16 trahado a ser ofreci pakete pa retira nan. "Mi kier bisa boso enfaticamente cu e cos aki no ta berdad", asina sr. Kock a bisa dilanti miembronan di prensa. Igualmente el a agrega cu durante su casi 10 aña como director di Labor nunca el a bay come cu ningun General Manager (GM).

E kier aclaria e punto aki ya cu e por trece mal comprondemento y mal impresion, y pesey el a reitera cu e no a come cu ningun GM di niun hotel, y e no lo haci tampoco. El a laga sa cu apesar cu e ta un comentario, tog e ta toca su persona directamente, y e ta calcula cu dor di esey e tambe tin e derecho di replica.

E ta referi tambe na un carta dirigi na minister di Labor sr. Otmar Oduber cu fecha 2 di juli ultimo y cu a drenta cerca nan un dia despues (3 di juli), relaciona cu e retiro di 16 trahado di casino via e sistema di negosha un pakete. Sr. Kock a bisa cu DAO a pidi pa Marriott Hotel revoca su oferta di pakete di retiro. ❑

Segun hefe di Inspeccion di DAO, Mario Ridderstaat

Marriott Hotel no a involucra DAO pa kita grupo di trahado di casino

ORANJESTAD - Sr. Mario Ridderstaat kende ta hefe di inspeccion di DAO a bisa cu ningun momento Marriott Hotel a involucra departamento di Labor (DAO) pa kita un grupo di 16 trahado di casino.

Unico cos cu nan a haya ta un copia di e carta caminda nan a informa minister di Labor riba e retiro di e trahadonan dor di ofrece nan pakete. "Nos no a wordo involucra niun momento pa e retiro di e 16 persona aki", segun sr. Ridderstaat.

El a bisa cu realmente no ta existi un turbulencia of incertidumbre laboral den mundo di casino local, ya cu esaki ta e prome biaha cu un casino ta laga sa cu nan lo retira un grupo di 16 trahado.❑



Hefe di inspeccion di DAO, Mario Ridderstaat

Segun Alfonso Boekhoudt di APA

Comerciantenan mester traha conhuntamente cu APA y Gobierno pa e industria turistico sigui crece

ORANJESTAD – Aruba Ports Authority (APA) ta keda enfoca su bista pa atrae mas barco crucero pa e periodo di turismo abou. APA hunto cu Pullmantur a traha duro riba un miho manera pa aumenta su capacidad pa Aruba. Desde inicio di Pullmantur na Aruba, a introduci un barco cu un capacidad di mil pasahero. Despues di algun evaluacion di e compania Pullmantur nan a opta pa incorpora un barco un poco mas grandi cu un capacidad di riba mil pasahero. E mercado a keda aumenta te cu a introduci e Barco crucero Horizon cu ta un barco di 1800 pasahero.

Na momento cu Pullmantur a bin cu e barco di 1800 pasahero tabata un reto completamente nobo pa nan. Aruba tabata un destinacion nobo cu nan a bay explora. Pullmantur ta traha riba un forma no tradicional. Nan ta busca nan pasaheronan cu avion for di Centro y Sur America y ta bin cu nan pasahero Aruba y aborda e barco akinan na Aruba. A keda anuncia cu Monarch ta e barco cu ta bin Aruba. E ta un barco cu un capacidad di 2700 pasahero. Pullmantur ta convenci cu e mercado Arubano por crece den e parti di Sur di Caribe y yena e barco aki. E mercado den cual Aruba ta pertenece tradicionalmente ta ser considera un destinacion dificil. Awor aki Aruba ta hayando barco den e periodo mas dificil cu ta e temporada di low season. Si wak e noticia den su contexto completo e ta un noticia hopi positivo.

Den pasado constantemente tabata puntra si Carnival Destiny lo bin bek. Carnival Destiny tabata haci un bon impacto caba. Apesar di e tur e esfuersonan pa bin cu e barco aki mester remarca cu e cantidad di pasahero cu Pullmantur ta trece ta mucho mas pasahero. Loke mester realisa cu durante e temporada di Carnival Destiny nan no tabata trece e cantidad di pasahero aki den e mesun periodo. Cu e cambio aki e comerciantenan den centro di Oranjestad cu ta depende di e industria aki ta esunnan cu lo sali beneficia di tur esaki.

Tradicionalmente e tiendanan ta wak APA y Gobierno pa trece mas barco crucero pa Aruba. Puntonan importante den trece mas barco ta e servicio cu ta ser brinda na e turista y tambe e servicio brinda door di tour operatornan y e tiendanan local.
Sr. Alfonso Boekhoudt ta kere ta importante cu e comerciantenan mester traha hunto cu APA pa e industria di turismo keda crece. E crecemento nan aki ta basa riba e interes di e turista den e destinacion.

Esaki ta encera e hendenan cu Aruba tin cu ta brinda e servicio ta hunga un rol importante. Si e personanan brinda miho servicio esaki ta yuda desaroya e industria di turismo mas ainda. No ta henter e pueblo di Aruba ta drenta den contacto cu turismo crucero. E puntonan principal caminda e turista ta bin den contacto cu e pueblo, e contacto ey mester ta mas miho cu ta posibel. Un programa di certificacion su balor ta hopi grandi y p'esey tur hende ta riba mesun linea.

Un di e factornan cu Pullmantur a dicidi pa aumenta su capacidad ta e ganashi cu nan por haci den un destinacion. Banda di esaki, Aruba a prueba cu e ta un destinacion cu por genera hopi entrada pa un linea crucero.

E forma con e barconan crucero ta haya cu e destinacion ta ta basa riba e reaccion di e turista nan y nan satisfaccion den un destinacion. Tur esaki ta contribui pa percura pa aumenta e capacidad di e barconan cu nan ta uza pa bishita Aruba.❑

ATA lo ta agresivo den su mercadeo pa e turismo crucero

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority(ATA) ta keda enfoca riba crecemento di turismo. Economia di Aruba ta depende di turismo y ATA su tarea ta pa percura pa e fluho di turista keda uno halto. E hecho cu Turismo Crucero a mustra interes pa hinca un barco mas grandi den e periodo slow, ta un bon noticia. Directora di ATA Sra. Ronella Tjin Asjoe - Croes a indica cu e programanan di mercadeo ta bay sigui agresivo. E agresividad pa promocion Aruba conta pa e mercado di turismo crucero tambe.

Promocion ta importante pa ATA mantene un fluho di turismo constante. Aruba su economia ta depende di e bishita di turista. Importante awor aki ta cu esunnan cu ta bishita Aruba den e periodo slow un dia, lo dicidi pa bishita Aruba riba un termino mas largo. Un total di 125.351 pasahero crucero ta bin bishita Aruba den e low season. Esaki ta un crecemento di 56.6 porciento compara cu aña 2012. E cifranan aki ta percura pa un bon resultado.

Mas ainda e cifranan di turista cu ta permanece mas anochi riba nos isla tambe ta mustra mehoracion. Turismo a subi cu 7.5 porshento den e luna di juni. Esaki ta igual cu 10 mil pasahero adicional. E prome 6 lunanan di aña 2012, ta pone Aruba na un crecemento di 2.2 porciento te awor aki comparando e periodo cu aña 2011. Merca den luna di Juni a crece cu 4.1 porciento. Otro mercado manera Venezuela a aumenta cu 25.6 porciento. For di Merca mira un crecemento di 5.3 porciento. Sur America a mira un crecemento di 14.9 porciento,. Europa a crece cu 2.7 porciento. E cifranan aki ta compara e luna di Juni 2011 cu Juni 2012.

Aruba Tourism Authority ta keda traha den cuadro di e diferente cambio cu nan a haci internamente pa drecha e situacion di turismo. A traha un presupuesto adicional cu lo yuda mas den promocion. Tambe ta preparando pa algun desaroyo positivo cu ta percura pa crecemento di Aruba su turismo. Delta Airlines dentro di poco lo bay aumenta su cantidad di vuelonan for di JFK. Actualmente Delta ta bulando un biaha pas siman. E cambio awor ta bira cu Delta ta bay introduci un vuelo diario pa Aruba. E tipo di oportunidad nan aki ta loke ATA ta busca.

E situacion di American Airlines pa Aruba no a cambia tampoco. American Airlines ta pasando den diferente cambionan interno. E cambionan aki ta obvio y necesario pa duna oportunidad pa resultadonan positivo. E cambionan aki no tin ningun efecto pa Aruba. Te ainda directora di ATA a indica cu ningun momento American Airlines a anuncia cancelacion di vuelonan for di Boston y otro destinacionnan importante pa Aruba den e temporada abou. American Airlines ta manteniendo nan servicio aereo pa Aruba pa e temporada di winter. Tur e otro aerolinea nan a mustra nan compromiso. Mester tene cuenta cu nan agenda di winter ta cuminsa di 2012 pa 2013. E unico cambio principal ta esun di Delta Airlines. Esey ta pone cu e periodo di winter venidero y compara cu esaki prome cu American Airlines a introduci su cambio aña pasa. Aruba tin mas asiento compara cu e periodo di winter anterior. Mas ainda ta trata di servicionan aereo cu ta sali for di JFK.❑

Segun partido MEP

AVP ta lubida cu danki na Gabinete Oduber y MEP nan a haya 287 miyon florin di BBO di Valero

ORANJESTAD – For di cu AVP a asumi responsabilidad gubernamental na November 2009, tur dia nan ta grita cu nan a haya e caha di gobierno bashi y alabes cu e maneho financiero hiba durante 8 aña door di Gabinete Oduber tabata desastroso y fatal, segun partido MEP.

Cu nan a haya e caha bashi mes e ministronan a cuminsa biaha rond mundo y a emplea mas cu 300 activista y pensionado den gobierno!

Sinembargo den nan ignorancia nan a lubida completamente riba existencia di tur e rapportnan di Standard & Poor's, Fitch, IMF y di Secretaria di Estado Hulandes Ank Bijleveld, kendenan tur sin excepcion tabata tin credito y elogio so pa locual ta e maneho financiero hiba pa Gabinete Oduber.

Den tur e gritamento di e politiconan di AVP, nan ta lubida tambe di conta pueblo cu ta danki na Gabinete Oduber y MEP nan a haya 287 miyon florin di BBO di Valero y tambe otro impuestonan.

Esaki ta e mesun BBO cu AVP durante henter campaña a demoniza y pinta partido MEP preto den comunidad! E suma aki di 287 miyon florin cu Valero mester a paga ta regarda e añanan fiscal 2007, 2008 y 2009, esta durante e periodo di Gabinete Oduber.

No mester lubida cu e compania Valero a nenga redondamente di paga e sumanan corespondiente, te cu gobierno di MEP mester a hiba e caso aki den Corte.

Al final gobierno a gana tur e casonan y Valero mester a cuminsa paga.

E pago a tuma lugar na 2010 y Gabinete Mike Eman – despues cu nan a regala Valero 76 miyon florin – a ricibi e restante di 212 miyon florin den caha y p'asina nan por a sigui derocha na nan antoho.

Si mira bon, e suma di 287 miyon florin cu mester a wordo traspasa na 2009 pa caha di gobierno en realidad lo a converti e deficit financiero di -163 miyon florin den un SURPLUS di 124 miyon florin. Esaki ta e regalo diki y gordo cu gobierno di MEP realmente a laga atras pa Gabinete Mike Eman na 2009, esta un suma di 124 miyon florin den caha di gobierno. Fuera di esey,

Gabinete Oduber a laga atras 170 miyon florin di placa di FDA y cu awe AVP por broma y haci fiesta cu e proyecto di embeyecemento di centro di ciudad hunto cu e locura di un tram, e expansion di Bestuurskantoor, Linear Park y varios otro proyecto mas.

Alabes Gabinete Mike Eman a haya un parti substancial di e placa di Plant N.V. di 250 miyon florin y cual suma pais Aruba a logra danki na e esfuerso y perseverancia di ex-Promer Ministro Nelson Oduber.

Contrario na e gobierno di MEP cu a laga tur e sumanan menciona atras, lo ta bon pa e politiconan di AVP sinta un rato y reflexiona riba con nan gobierno a laga pais Aruba na final di nan gobernacion na 2001, esta un finanzas publico na werki cu deficitnan astronomico, turismo den decadencia total, debenan grandi den promocion di turismo, guera formal entre ATA, AHATA y gobierno, desempleo alarmante, retraso grandi den pago na APFA, no tabata tin fondonan pa inversion, pago di claimnan di e Garantianan na SACE, Race Track, Radar, Fondo Desaroyo Nobo SN.

Hecho ta cu bo mester ta un gobierno hopi malagradecido cu te cu awe bo no kier reconoce cuanto placa e gobierno anterior di MEP a laga atras pa bo y p'asina bo por dal bay ehecutando proyectonan miyonario sin cu bo tin cu preocupa mes for di unda tur e placa ta sali.

Y riba dje bo kier sigui venena mente di pueblo, bisando cu Gabinete Oduber a laga e caha di gobierno completamente bashi. Bay tin curashi! Compara e desaster y postema cu AVP a laga atras na 2001 y locual MEP a laga atras na 2009.❑

Sospechoso di atraco arma tur rabia ta reclama Hues

"Mi tin un aña y 1 luna cera den prizon y ainda no tin fin di trata e caso"

ORANJESTAD – Eduard Maduro, Darwin Gonzalez Perez, Jauniere Winterdaal y David Wever a bolbe presenta dilanti Hues pa diferente caso di atraco arma. Un biaha mas e caso a keda pospone pasobra e Hues cu awor a tuma e caso over a constata cu Hues Comisario no a interoga e testigo Almari. Nan ta wordo acusa cu riba 31 Maart 2011 nan a haci un atraco cu violencia riba un cas na Bakval. Ademas Gonzalez Perez,Winterdaal y Wever, ta wordo acusa di a haci un atraco arma riba 3 Juni 2011 na e pomp di gasolin na San Nicolas. Tambe Gonzalez Perez, Winterdaal y Wever ta wordo acusa di a haci un atraco arma riba 7 Juni 2011 na Brasil Rumshop.

Sospechoso a reclama hues

Hues a bisa cu anterior un otro Hues a cuminsa trata e caso y a scucha Wever como testigo. Tambe un abogado a mustra cu tabatin deal cu Polis. Un otro Fiscal a pidi pa scucha dos agente di Polis esta H. y J. Tambe un tal Almari. A manda e caso bek pa Hues Comisario. A palabra cu e caso ta bin atrobe pro forma pa e ora ey fiha un fecha pa tratamento di e caso. E acusadonan a reclama esaki. Hues a bisa cu e agentenan di Polis a wordo scucha 14 Mei 2012. Almari no tabata na Aruba sino den exterior pa tratamento medico. Hues a splica cu el a bay puntra Hues Comisario con a para cu Almari y a resulta cu Fiscal no a bay scucha Almari. Ta asina cu desde Mei 2012, Almari ta na Aruba. Darwin a reclama cu e tin 1 aña y 1 luna cera y te ainda nada. El a reclama pakico Fiscal ta warda asina hopi.

Por a nota cu Darwin tabata hopi rabia. El a critica cu cada bes tin pro forma, e kier pa trata e caso. Hues a hala atencion di Darwin pa cu su forma di actua. Hues a splica cu mester dicidi si nan ta keda cera. Hues ta haya hopi fastioso cu ainda Almari no a wordo scucha.
El a bisa cu e ta haci un excepcion pa trata e caso pa otro siman diabierna. Darwin tabata blo reclama y hasta a haci expresionnan menasante den direccion di testigo. Hues a bisa cu e lo laga yama Almari otro siman mes y si e no presenta lo manda Polis bay detene. Maduro a bisa cu e tin miedo cu si manda yama Almari, e lo huy sigur.

Na dado momento tanto Darwin como Winterdaal a pidi pa sali for di Corte. Edward a reclama cu e no tin nada di haci cu e caso aki. El a bisa cu e tin 14 luna cera y e autornan mes ta afo. El a pidi pa trata su caso apart pasobra e no tin nada di haci cu e otro hendenan. Hues a bisa cu si Almari no por wordo haya, e caso lo sigui wordo trata. Ta asina cu e caso a keda pospone pa otro siman y tur e sospechosonan ta keda cera.

Atraco arma na cas Bakval

Pa loke ta e prome acusacion esta 31 Maart 2011, ta trata di un atraco arma na Bakval. E muhe sirbiente tabata 5 luna na estado trahando na cas di doño di Lucky Store. E atracadonan a drenta cas cu cara tapa. Nan benta e sirbiente abou, un a trapa riba su lomba y a puntr'e unda e placa ta. Nan a bis'e cu esaki lo ta su ultimo dia di bida.

El a pidi nan pa no mat'e pasobra e tin yiunan y ta na estado. El a sinti dolor. E mester a haya tratamento y despues di dos dia esta 2 April el a perde su yiu. Segun relato medico, esaki ta debi na e trauma cu e dama a sufri na momento di e atraco arma.

Atraco arma na Valero

3 Juni 2011 e grupo a haci e atraco arma na Valero San Nicolas. Dos atracado a presenta eynan y a bay riba dos empleado na e pomp. Nan a bay cu e tas di heup cu mas cu 2500 florin. E atracado a pusha e trahado abou, zwaai cuchiu y corta e tas di heup afo. E otro atracado tabata menasa e otro cu un pistol y a coy e placanan di papel for di e tas di heup. Wever a declara cu e hunto cu Winterdaal a haci e atraco arma.
Segun Wever, Winterdaal a bisa cu el a haci un atraco arma caba. Winterdaal a dun'e un pistol mientras cu e tabatin cuchiu. Segun Wever e lo a bende e arma cu un persona pero e persona ta desmenti. Wever a bisa Hues cu e arma ta di dje y e potret cu Recherche a mustra di Gonzalez Perez cu un arma, pero no ta e arma cu e tabatin.
Segun Wever el a coopera cu Recherche y Recherche ta bruha cos den otro. Ta asina cu Gonzalez Perez ta desmenti di ta envolvi den e atraco arma na Valero San Nicolas. Hues a bisa cu tin testigo cu a mira Gonzalez Perez hunto cu Winterdaal.

Atraco Rumshop

7 juni 2011, Gonzalez Perez, Winterdaal y Wever sospecha. E dia ey Gonzalez Perez deteni. Persona di rumshop a bisa cu dos persona a drenta e luga, un di nan arma y e otro cu un cuchiu. Esun cu arma a bay na caha di placa y coy placa. E tabatin mas o menos 300 florin y carchinan di telefon. Gonzalez Perez a bisa cu ta Wever tabata sinta banda di dje. Wever a declara cu hunto cu Winterdaal a bay haci e atraco riba Brazil Rumshop.

Wever tabata den necesidad di placa. Wever tabatin e revolver y Winterdaal tabatin un cuchiu. Segun Wever, Gonzalez Perez tabata den auto ta warda nan. Segun Wever e tabata riba un trip di droga y a haci e cosnan aki. Hues a hala su atencion si e sa kico hende ta pasa aden ora e wordo atraca cu un arma di candela. Wever a bisa cu awor e ta realisa cu loke el a haci no ta bon y ta lamenta esey.
Gonzalez Perez ta para riba cu e no ta envolvi den e atraco arma. Den e auto a haya cuchiu, droga y balansa.❑

Reina Beatrix a rechasa peticion di Tweede Kamer

No ta permiti huramentacion di Ministernan den ceremonia publico

DEN HAAG - Reina Beatrix no kier huramenta ministernan nobo publicamente sino den circulo priva. Cu e decision ey e ta bai contra deseo di Parlamento Hulandes, particularmente Tweede Kamer. Esaki e lo a bisa Prome Minister Mark Rutte segun fuentenan hulandes a raporta ayera. E ta un asunto hopi delicado y ta basa riba e pregunta di ken finalmente por tuma e decision; Parlamento of e monarca. Tweede Kamer ta considera cu un huramentacion tras di porta sera ta algo di pasado y cu e mester sosode publicamente manera den tur otro pais awendia.

Riba portret por mira Reina Beatrix riba Bordes cu Gabinete Rutte despues di huramentacion na 2010

Tabata un aña y mei pasa cu Tweede Kamer a vota pa un mocion di e miembro di Tweede Kamer di VVD Brigitte van den Burg, unda cu a pidi pa e huramentacion di tanto Ministernan como Secretarionan di Estado no tuma lugar mas den un ceremonia tras di porta sera, pero pa haci esaki den un ceremonia pa publico. Premier Rutte na e occasion ey a bisa cu e lo a presenta e idea na e formado den e proximo eleccion.
Van den Burg a bisa ayera ainda cu e ta sali for di e punto di bista cu e proximo huramentacion lo tuma lugar den un ceremonia publico y no mas tras di porta era di Palacio Huis ten Bosch. “Tur partido a vota pa e mocion. Mi ta supone cu e (mocion) lo wordo simplemente ehecuta “ Van den Burg a bisa den un declaracion.❑

Corte Superior ta habri investigacion den caso di inmoralidad

ORANJESTAD Corte Superior a trata e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia di Hues den e caso penal contra e homber C. Ta asina cu Fiscal, den Corte den Prome Instancia, a acusa C. di lo a abusa di un mucha muhe menor di edad cu e tempo ey tabatin 6 aña.
Esaki lo mester a tuma luga na Hulanda unda C. tabata biba. Ta asina cu na 2009, e mucha muhe, cu e tempo ey tabatin 11 aña, a bin cu e acusacion aki contra C. El a bisa cu e inmoralidad lo meter a tuma luga na 2004 ora e tabatin 6 aña.
C. durante tratamento di e caso a nenga rotundamente cu el a comete algun acto asina contra of cu e mucha aki. Di otro banda, Fiscal si ta haya C. culpabel y a exigi 3 aña di prizon. Hues, despues di a scucha e defensa di mr. Mohamed, a bay di acuerdo cu su ponencia y a dicta cu no tin suficiente prueba y a declara C. liber.
E decision aki no a cay den bon tera cerca Fiscal y Ministerio Publico a apela e sentencia. Durante tratamento di e caso den Corte Superior, e tres Huesnan cu ta forma Hof, a repasa henter e caso incluyendo declaracion di testigonan cu a wordo interoga na Hulanda. Procurador General interino ta keda di opinion cu tin suficiente prueba contra C. y cu C. ta culpabel di inmoralidad.

Procurador General interino a bolbe exigi e castigo di 3 aña di prizon pa C. Abogado mr. Mohamed, a bolbe mustra su punto di bista y a conclui cu no tin ningun prueba contra su cliente y cu mescos cu Hues di Corte den Prome Instancia, mester declara C. liber. Siman pasa Hof mester a tuma decision riba e caso aki pero Hof a bisa cu e no ta tuma un decision ainda sino kier haya mas informacion. Hof a bisa cu e ta habri e investigacion y na September lo sigui cu e caso aki na Aruba.❑

BON DIA Aruba

Mariniernan burachi drumi riba luga di parkeer

SAN NICOLAS—Diadomingo 06.35, Central ta manda polis na haltura di CMB na San Nicolas,na unda tin tres persona drumi riba vloer. Polis a bay den e luga di parkeer na B.v.d.V.Zeppenfeldstraat, y eynan polis a topa cu e tres hombernan cu tabata na soño. Polis a lanta nan y ta trata di tres marinier cu ta riba un boto den haf. Nan tabata asina burachi y cansa cu nan no por a yama un taxi y a pega soño riba e luga di parkeer. Polis a hibanan warda di polis y den oranan di mainta lo hibanan Barcadera na nan boto. ❑

Choller burachi ta horta auto y lag'e tur kibra

ORANJESTAD—Diadomingo 11.59,Central ta manda polis na Valero Blvd, pa un auto cu supuestamente a ocasiona un accidente den Jolastraat. Na yegada polis ta mira e auto un Tucson color shinishi para ta tuma gasolin na un di e pompnan. Polis a mira cu e tapadera di e tanki di gasolin di e auto y dos slang ta riba suela. Polis a mira cu e auto A-42166 tabata tur na golpi fresco.
Ora cu polis a yega cerca di e auto, nan a mira cu e chauffeur femenino ta sinta tras di stuur, fuertemente bou di influencia di alcohol of cualkier droga. Relaciona cu esaki, e chauffeur cu despues a resulta di ta Y.T, conocido choller femenino a wordo detene y hiba warda.
Ora cu polis a bay pone boei na su man, el a cuminsa pusha y trek den otro direccion. Polisnan a logra hink'e den auto, na unda el a cuminsa bati su mes na e hekwerk y bentana.

Polisnan a sak'e for di auto, pa evita cu e lo kibra e auto y tambe pa impedi pa e herida su mes. Polisnan a pone na suela y prome cu polisnan a cuminsa papia cun'e, el a cuminsa bati su cabes fuertemente riba vloer. Polisnan a bolbe pone den auto y a hib'e warda di Playa na unda el a keda cera pa investigacion. A resulta cu e auto tabata procedente di ladronicia. ❑

Hoben no ta comporta den centro di rehabilitacion

PARADERA—Diadomingo mainta 09.04, un mama ta pidi presencia di polis pa papia cu su yiu homber. Central ta manda polis na e Centro Elizir, pa un mucha homber rebelde. Eynan polis a topa e mama D, kende ta bisa polis cu su yiu homber di 16 aña ta uza droga y ta den e centro pa rehabilitacion. Tambe e mama ta bisa polis cu e pastoor no kier'e mas den e centro, ya cu e tin dos advertencia. Relaciona cu esaki, polis a bay papia cu e mucha homber, kende ta declara cu e tin hopi problema y tur hende ta mustra dede riba dje. Polis a mustr'e riba su comportacion y el a compronde. Despues e mama a bay cun'e cas.❑

Problema entre ex amiga cu menasa y maltrato

SHABA—Diadomingo e muhe V.M.J.K. a bay warda di Shaba y a ta bisa polisnan cu dia 7 di juli anochi, e tabata den un restaurant na Shiribana, ora cu su ex amiga, e muhe S.J.K. a yega na e sitio y a cuminsa insult'e. E muhe S.J.K. a dal'e algun wanta y a menas'e cu e lo pasa auto riba dje. Polis a tuma contacto telefonicamente cu S.J.K, y a cont'e riba locual cu a pasa.

Segun e muhe S.J.K, e amiga V.M.J.K. a menas'e di los tur su djentenan. Tambe e ta bisa cu V.M.J.K, door di celular cu texto a menas'e mas cu un biaha. Polis a mustra S.J.K, riba e consecuencia di su comportacion y el a compronde. S.J.K. a declara cu e lo laga su ex amiga trankil. Polis a yama V.M.J.K, y tambe el a wordo mustra riba su comportacion. El a compronde y a bisa cu e kier wordo laga cu trankilidad dor di e muhe S.J.K. ❑

Doño ta haya su auto horta

PALM BEACH—Diadomingo central ta meld cu un auto cu horta a wordo haya dor di e doño riba e luga di parkeer di Moomba Beach. Strandpolitie a bay na e sitio y en berdad a topa cu e auto A-41633 cu ta procedente di ladronicia. Ta trata di un Toyota Tercel berde. E auto tabata completamente habri y e falta un oloshi di oro y tambe placa cu a wordo horta for di e auto. Tambe nan a corta e wayanan tras di e stuur. E doño lo percura pa takelwagen hiba su auto cas. ❑

Hobennan problematico ta busca problema

PALM BEACH—Diadomingo 14.25 , central ta manda polis na haltura di Mc Donald na Palm Beach, na unda tin un grupo di mucha homber ta para warda un hoben cu ta den Mc Donald pa nan bringa cun'e.
Na yegada polis a papia cu e homber J.S.A., kende ta declara cu un grupo di hoben ta scondi pariba di Mc Donald, ta ward'e pa ora e sali nan bringa cun'e. Segun J.S.A ta bisa cu den pasado caba el a haya problema cu J.F. cu ta den e grupo y a duna keho.
Polis a bay na e grupo di hoben, pa papia cu nan. Segun e grupo ta bisa polis cu nan ta sinta warda riba un ruman muhe di un di nan.
Polis a mustra e hobennan riba e consecuencia di nan comportacion y a core cu nan for di e sitio. Polis a hiba e homber J.S.A. na su trabou. E hobennan ta T.M.K. di 21 aña, J.F. di 16 aña, J.E. di 18 y E.P. di 16 aña. ❑

Sindicato SADA ta reacciona riba detencionnan 'negativo'

Ta lamenta cu ora cu detencion bai fout, ta culpa douane inhustamente



Presidente di sindicato SADA Sharina Hernandez

ORANJESTAD – Tumando nota di e critica cu tin riba cuerpo di douane pa cu detencion di persona, sindicato SADA ayera a reacciona riba un articulo cu a sali den medionan di prensa. Aki ta papia di cu Douane a hasi aanhouding a base di information haya di SGC y cu awor Douane ta esun cu a perhudica algun pasaheronan aki di biaha, sindicato kier a reacciona lo siguiente: Douane hunto cu Korps Politie Aruba semper tabata tin un bon samenwerking y ta spera tambe cu esaki lo keda asina.

Locual si ta lamenta cu ora Douane hasi aanhouding y e sali negatief ta Douane ta esun cu tin cu carga e responsabilidad. Douane ta hasi su aanhouding a base di informacionnan compila ora bo ta haciendo bo onderzoek ter plaatse. Tambe sa tin biahanan cu Douane ta haya info di p.e. SGC di cual ta confia riba dije. Den e caso aki, informacion no a bin di e departamento concerni y awo cu e aanhouding a sali negatief douane ta haya mal nomber. Lamentablemente no a haya cooperacion di Hospital. Sindicato SADA tin cu remarca cu no ta prome biaha cu esaki a sosode! Pa añanan caba Douane ta haye confronta cu e problema aki. Den pasado caba a yega di sosode cu sindicato SADA mes a paga e penalty y a papia na varios ocasion cu minister pa por yega na un solucion pa e problema aki, pero ta di lamenta cu nunca mas esaki a haya un solucion! Sindicato SADA ta di opinion cu Minister di Financien, Hoofd van Dienst hunto cu Hefe di KPA y tambe Openbare Ministerie mester por regla algo pa ora cu tin aanhouding y resulta cu e ta negativo por tin un suma disponible pa cubri e gastonan di penalty fee! Ta di spera cu Douane y KPA den futuro ora cu tin un negatieve aanhouding lo por hasi uso di e pot aki! No por ta asina cu douane ta hasi aanhouding y ora di hasi test e sali negativo ta douaneronan tin cu core cabes di gai pa por regla pa asina e pasaheronan haya un otro vuelo. SADA ta spera cu locual a pasa recientemente haya atencion di esnan concerni pa regla esaki y once and for all haya un maneho y un suma disponible pa e douaneronan por hasi nan trabou sin problema. Tambe por pensa riba un compensacion pa tur douanero ora di gara of kita droga drenta Aruba.❑



Chauffeur pata pata burachi a subi acera dilanti di Ex-Busters



Polisnan atendiendo e conductor, kende a subi acera dilanti ex-Busters

NOORD – Dialuna marduga pa banda di 1.30 polis di Noord mester a dirigi nan mester a dirigi nan mes dilanti di ex-Busters na unda un vehiculo lo mester a accidenta y e chauffeur ta trata di bay for di e sitio. Na yegada di e patruya en berdad nan a bin haya un vehiculo riba e acera meymey di caminda pega ariba un mata. E chauffeur tabata pisa bou di influencia y a wordo hiba warda pa test. ❑

Homber tabata cana memey di caminda na soño



Momento cu polisnan ta atendiendo e cabayero na soño

PARADERA – Dialuna marduga polis di Playa mester a dirigi nan mes pa un caso hopi straño dilanti di Aruba Bank na Paradera caminda cu tabata tin un persona cu tabata canando na soño, esta un sonambulo. Chauffeur cu a yama polis a hera dal e individuo aki, pero a evita e desgracia na tempo. Polis a na nan yegada a logra lanta e homber for di su soño y a puntr'e unda e ta biba. A bin resulta cu e ta biba pariba di e crusada di Santana di Paradera y a hib'e su cas.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Pisca

Ingredientenan:

- 2 mochi di pisca, mula, dradu, buni, mula
- 1 promenton corta chiquito
- 2 pida conoflo machica
- ½ cup di azeta
- Promete, peper, salo, nutmuskaat segun smaak
- 1 siboyo mediano y raspa
- 1 tomati mediano y corta chiquito
- 1 lamoenchi grandi
- 1 webo
- 2 snechi pan bieuw muha y esprimi.



Preparacion:

Laba e pisca bon. Condimente cu salo, lamoenchi y conoflo y laga para ½ ora. Por usa tambe pisca hasa cu a sobra. Hasa e piscanan den azeta dos banda, despues ta agrega siboyo, promenton, promente y condimento segun smaak. 1 cup di awa y laganan smoor te ora a pisca ta tur cushina. Bahe for di candela y lage fria. Kita e cuero y weso di e pisca y pasa tur cos den mulina e pan tambe. Ta bati e webo y basha den e mescla di pisca. Awor ta traha e balchinan y hasanan den azeta cayente. Si e mescla ta mucho moli pasa e balchinan den paneermeel prome. Por traha un sauce manera di pisca hasa y sirbinan cu funchi, aros of pan bati.

Dama chauffeur a perde control y drenta mondi na Sero Teishi



Suzuki Swift den mondi hinca



Paramediconan atendiendo e dama.

BALASHI – Dialuna marduga grandi un dama bayendo den direccion pariba ariba e caminda principal di Playa pa San Nicolas na dado momento pa un of otro motibo a perde control y drenta mondi.

E vehiculo a drenta asina leu cu ni polis ni bomberonan no por a yega cerca. Bomberonan a logra kita un par di mata di hubada.

Asina aki takelwagen a logra haak e vehiculo for di e mondi pa asina miembro di ambulance por a yega cerca. Despues di a atende na e sitio a dicidi di transport 'e pa hospital.❑

Un ambulance menos pa servicio di emergencia

Accident entre ambulance y auto na crusada Prof. Lorentzstraat y Weststraat

ORANJESTAD – Dialuna, den oranan di mainta, a drenta melding di un accidente na e crusada di Westraat/Prof. Lorentzstraat, caminda tabata tin un ambulance envolvi.
For di prome instante ta mustra cu un Toyota Tercel cu tabata tin for di direccion zuid, no a duna preferencia na un ambulance cu tabata biniendo for di direccion pariba, cu pa colmo tabata tin un pashent abordo.
Un otro ambulance a wordo yama pa asina tuma e pashent pa por transporta esaki pa hospital. Mientras tanto, door di e impacto, e wiel dilanti di e ambulance a kibra.
Afortunadamente no tabata tin ningun hende herida. Polis a presenta di biaha y a atende e accidente. Daño tabata considerabel.❏



Momento cu polis ta haciendo nan investigacion di e accidente

Candela den cura di Karting na Bushiri



Candela na Bushiri Karting



Momento cu personal di bombero ta purbando di paga e candela.

ORANJESTAD – Dialuna marduga bomberonan mester a dirigi nan mes cu hopi pura pa un candela grandi den cura di Karting na Bushiri na unda e tabata menasa e edificio. E candela a wordo domina rapidamente pa asina evita cu e lo por a haci mas daño. E candela aki ta uno intencional cu ta un cabito di sigaria of no.❏

Proceso legal por tuma por lo menos 2 luna prome cu keda cla

Pakete di leynan di e posibel deal cu PetroChina canando lento



ORANJESTAD – Si algun dia tabatin duda cu e deal entre refineria Valero y PetroChina tabata pega, awe tin informacion confirma cu e no ta pega sino mas bien e aspectonan legal ta tardando mas cu a spera. "Ta cuestion di algun siman mas prome cu e leynan referente e deal por keda cla y trata den Parlamento" ta loke cu BONDIA ARUBA a compronde. Loke ta pasa ta cu PetroChina lo ta hopi 'precies' y ta repasando tur tur cos cu ta pone cu e ta creando mas trabou pa esnan cu ta preparando e leynan. Prome cu e deal entre Valero y PetroChina keda cla y aproba, cierto leynan mester keda adapta y regla y e deal den su forma tambe mester keda regla legalmente cu ta tuma tempo. E proceso normal ta canando y BONDIA ARUBA A compronde cu prome cu e leynan adapta y nobo por keda aproba pa Parlamento, lo dura por lo menos algun siman mas, minimo 3 pa 4. E proceso normal ta entre otro cuminsa na directie wetgeving, sigui pa Raad van Advies y despues pa Parlamento haye pa trata y pase como un ley. Di otro banda, mescos cu a agilisa e proceso tempo di BBO, no ta descarta cu esaki tambe lo por haya e tratamento aki.

Aworaki e pakete manera cu e ta presenta, ta entre Wetgeving y Raad van Advies y ta tuma su tempo prome cu e yega Parlamento. Unabes na Parlamento, lo e por keda trata y despues vota ariba pa e por bira un ley. Unabes cu esei keda cla, por bisa cu e deal legalmente ta ok pa wordo firma. Na tur, ta kere cu esaki por tuma por lo menos 2 luna di tempo prome cu por bisa cu e 'deal' ta on. Mientrastanto tin informacion tambe cu e preparacionnan legal no ta strobando e preparacionnan logistico, pa cual por compronde cu tin algun container di e compania chines cu a yega Aruba caba y cu lo ta staciona temporalmente riba tereno di waf. Lo ta trata di un total di 10 container cu ta pertenece na e compania PetroChina. Algo cu te na momento di imprenta, no por a keda confirma oficialmente.



Tabata siman pasa cu Valero a keda confronta cu e noticia cu e deal cu PetroChina lo tabata pega, pero cu e no por a confirma esaki. E unico cu e vocero di e refineria esta Bill Day por a bisa ta cu e refineria Valero ainda tin tur nan trahadonan riba payroll y esei lo keda por lo pronto, tanten cu negoshacionnan ta andando pa un posibel compra di e refineria. "Mas no tin pa raporta. Nos ta sigui cu speransa cu lo tin un deal pronto" vocero di e refineria, esta Bill Day a bisa BONDIA ARUBA siman pasa ainda. E ta conciente cu den ausencia di noticia oficial, tin espacio pa hopi rumor pero tur esaki ta keda rumor. "Algo cu ta logico" Day a sigui bisa BONDIA ARUBA. Hopi ta e rumornan cu ta circulando ultimo tempo rond di e deal cu mester wordo sera entre refineria Valero y e compania petrolero PetroChina. Ta netamente e silencio largo cu a surgi unda cu ningun hende no ta laga nada los ta creando mas speculacion tur dia. Esaki no obstante e hecho cu a anticipa un periodo di silencio pa duna tur partido e espacio necesario pa por traha. Minister di Finanza Mike de Meza a confirma cu mester keda trankil y duna partidonan chens pa haci algo y tabatin e speransa cu dentro di algun siman (a haci mencion di 2 siman mas tarda: red) lo mester por tabatin un deal sera. "Tur cos ta den nos direccion pues nos no ta spera complicacion pa cu e deal" e mandatario a bisa na e occasion ey. E siman cu a pasa, sindicato FTA a mustra su precupacion pa cu e silencio cu tin y ta bisa cu esei no ta nada bon. Ta spera cu cosnan keda cla pasobra un Aruba sin refineria awor lo por ta funesto pa economia di Aruba, aunke cu despues di un periodo nos isla mester por sali for di e eventual bashi aki. Pero cu no tin nada di noticia, Geerman ta interpreta como algo fastioso y negativo.❑

CLASIFICADO

Segun Prome Minister Mike Eman

Industria turistico fortifica den cantidad y den calidad

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman a ricibi for di man di su colega Minister di Turismo, Otmar Oduber dos documento sumamente significativo. E prome tabata e estadisticanan di yegada di turistanan den luna di Juni 2012 cu a registra un aumento di 7%. Esaki ta algo relevante teniendo na cuenta cu Juni ta wordo considera como un luna abou pa loke ta yegada di bishitante, y pesey mes cualkier mehoracion den esaki ta automaticamente un logro. E di dos ta e confirmacion di parti di e compania di crucero Pullmantur cu ta cera un acuerdo cu Aruba pa inclui esaki como un port of call di nan barco durante no solamente proximo aña, pero tambe den 2014. Prome Minister Mike Eman ta sumamente satisfecho di mira con e plan di henter su Gabinete ta sigui tuma forma pa medio di e logro y resultadonan positivo aki. El a expresa durante e conferencia di prensa cu "Nos a pone nos dilanti un meta hopi importante na inicio di e gobernacion aki, caminda nos a bisa cu nos kier crea un miho producto Aruba pa asina nos fortifica nos industria turistico, tanto den cantidad, pero sigur tambe den calidad. Tambe den e periodonan cu normalmente pais Aruba no tabata conoce asina hopi turista crucero cu ta den luna di mei pa october."


Prome Minister Mike Eman.

E Prome Mandatario a indica cu "E cifranan di Juni cu ta registra un aumento di 7% den e yegada di turistanan ta duna nos hopi confianza cu e trabounan cu ta wordo haci, ta dunando e resultado cu nos ta desea." Prome Minister a felicita no solamente e titular di turismo pero tambe Aruba Tourism Authority y Aruba Ports Authority pa e bon ehecucion di e vision di Gabinete Mike Eman pa loke ta trata turismo. Mike Eman a probecha e oportunidad aki pa reconfirma e punto cu un di e metanan principal di su Gabinete ta pa no solamente hisa e cantidad di bishitante, pero tambe hisa e nivel di e turista cu ta bin Aruba pa esaki wordo traduci den prosperidad pa tur involucra den e industria aki. "Pa Aruba esaki ta importante pasobra ora bo ta papia cu tin un 1 miyon y mey di turista ta bishita pa aña y bo ta haya un aumento di 7%, bo ta papiando di miles y miles di turista adicional. Hunto cu esey e maneho pa por haci cu Aruba ta wordo ofreci na un prijs mas halto, cu mas placa por keda pa nos conciudadanonan, pa nos empleadonan, pa restaurant, taxi, negoshinan; enfin, tur ta bay mira e beneficio den off season, pero tambe den e poder di compra di e turistanan cu lo bin," Prome Minister a bisa. Tambe Premier Eman a laga sa bon cla cu esaki no ta e laurel pa sinta riba dje, pero al contrario, ta sigui traha cu mas smaak pa logra mas y miho resultadonan cada dia no solamente den industria turistico, pero pa henter e pais.❑

BON DIA Aruba

Segun parlamentario Booshi Wever:

Fly Aruba ta laga preguntanan den aire

Minister Otmar Oduber a faya barbaramente

ORANJESTAD – Parlamentario Booshi Wever ta menciona cu ultimo lunanan ta hopi den noticia e situacion di algun local, kendenan a bira victima di cierto manipulacion- y promesanan falso di supuesto doño di un compania cu lo a cuminsa un aerolinea "Fly Aruba". Personanan cu a kere den sinceridad di e "cabayero" aki, te cu algun a hasta retira for di un trabao fiho, pa drenta den servicio di Fly Aruba.
Asina tambe varios Arubiano, trahando den exterior, a laga nan famia atras pa nan por a cuminsa un futuro nobo na cas mes; awor pa motibo di promesanan falso, trabao ni na Aruba, ni den exterior!

Parlamentario Wever ta informa cu den e proceso di haci e minister concerni algun pregunta al respecto, pero mientras tanto e personanan retira no ta weita ningun interes di parti di e gobierno aki, mucho menos di Otmar.
Segun e parlamentario, minister Otmar ta sigui broma cu turismo ta hopi bon, pero unda e por tabata e speransa pa e "empleadonan" di Fly Aruba, e ta faya barbaramente. Asina leu cu mi por a averigua, ningun esfuerso di su banda pa e personal haya un claridad den e situacion. Personanan cu gastonan diario cu mester wordo cubri di algun manera, y aki aya hasta un hypotheek cu mester wordo paga, si e persona no kier weita su cas bay na findishi.

Pa colmo tin indicacion cu e doño lo a bandona Aruba, of ta den proceso pa bandona nos isla, sin cu Otmar of su gobierno ta haci ni e minimo esfuerso pa para e persona ey, y exigi responsabilisa su mes pa su echonan. Un di e supuesto echonan ey ta cu aparentemente e kier bay hunga e wega di manda e negoshi failliet, cu e unico proposito di no mester paga e trahadonan.
Esaki ta e amigonan di e Otmar ey, kende pues ta scoge pa laga nos propio yiunan di tera na caya!
Te hasta Otmar Oduber a laga sa cu e no por haci nada pa e trahadonan aki, yiunan di tera.
Otmar Oduber a bay hasta asina leu di bisa e yiunan di tera aki, victimanan di e "farsante" aki, cu ta nan a tuma e riesgo pa gamble di bay traha den e ramo aki.

E yiunan di tera aki ta convenci cu Otmar Oduber lo por a haci algo pa nan, sigur mirando e hecho cu e tin un hopi bon amistad cu e doño y su yiu. Of juist esey ta pone cu Otmar no kier haci algo pa nos yiunan di tera?

Mescos cu Otmar a broma cu ta E y su gobierno a trece e gigantenan KLM y American Airlines back, mescos e mester por tin e poder pa pone e enano Fly Aruba cumpli cu su empleadonan, y por cierto cu Aruba mes tambe! Sino, Fly Aruba lo a resulta di ta otro Fly by Night, unda e supuesto record di e doño aparentemente lo tabata conoci, y na prome lugar cerca Otmar!

Finalmente toch lo ta mi deseo cu Otmar lo por bin cu un noticia alentador pa e empleadonan, algo realistico y factibel, pero nunca mas un promesa cu e sa cu e lo no por cumpli.❑

Segun Prof. Dr. Peterson:

Actitud y inteligencia emocional y creativo di entrepeneur ta esencial den exito di su negoshi



Aruba Bank a organisa un tayer pa reenforsa su apoyo pa cu su clientenan y entrepreneurnan hoben y nan clientenan en general. Durante e tayer, Peterson a ilustra y discuti esaki mediante diferente ehempel di empresario internacional y local cu ta exitoso.

ORANJESTAD - Siman pasa Aruba Bank a organisa dos tayer exitoso riba habitonan di excelencia den empresaria. Riba iniciativa di Aruba Bank, Prof. Dr. Ryan Peterson a duna dos tayer dinamico riba kico ta e elementonan di un empresario innovative y exitoso. Participantenan cu a acudi na e tayernan a keda sumamente satisfecho cu e experiencia, y ya caba tin ideanan pa bin cu mas tayer riba exelencia empresarial.

E tayer tabata gratis, como un contribucion di Aruba Bank pa ofrece nan clientenan comercial, y ademas den forma di un apoyo adicional na tur empresa y empresario interesa den mehora nan habitonan di haci y mehora nan negoshi.
E tayer aki a enfoca riba e habitonan y "hermentnan di actitud" y "mindsets" pa mehora eficiencia y efectividad, nan ta bira mas fuerte y lo por crea miho balansa entre nan trabao y bida personal.

Aruba Bank ta consciente cu specialmente e entrepreneur hoben, cu recien a cuminsa of ta cuminsando cu su negoshi, tin e necesidad di sinti cu e tin apoyo y semper ta bon pa e ta sinti'e motiva y encurasha. E tayer tabata hopi bon atendi y e reaccionnan tabata hopi positivo. Den principio Aruba Bank a organisa e tayer pa tuma lugar riba un anochi pero door di bon acogida, Aruba Bank a organisa un segundo sesion.

Segun Prof. Dr. Peterson, e entrepreneur exitoso tin cierto habilidad y actitud cu ta bay mas leu cu djis un habilidad of conocemento tecnico di con pa traha un business plan of un plan di mercadeo. E actitud y inteligencia emocional y creativo di e entrepeneur ta esencial den e exito di su negoshi.

Durante e tayernan, Prof. Dr. Peterson a laga e participantenan descubri nan propio habitonan di empresaria, mediante diferente actividad y "self-assessment".
Asina aki, di un forma interactivo, tur participante a siña kico ta nan perfil actual, kico ta nan fortalesanan, y con nan por mehora esaki. Pa hopi participante e tayer, cu a dura mas cu dos ora, tawata un "eye-opener".
Hopi empresario y comerciante ta exitoso pasobra sea nan a crea un rutina cu ta funciona pa nan y nan tipo di negoshi of nan a crea custumbernan den practica efectivo. Loke nan ta haci tin un efecto directo riba nan funcionamento y e exito di nan negoshi, segun Prof. Dr. Peterson. Durante e tayer, Peterson a ilustra y discuti esaki mediante diferente ehempel di empresario internacional y local cu ta exitoso.

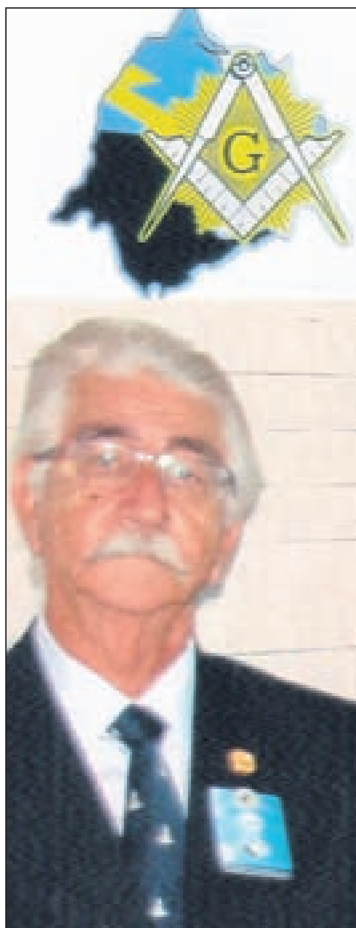
Cu e tayer aki Aruba Bank ta reenforsa su apoyo pa cu su clientenan y entrepreneurnan hoben y nan clientenan en general, mescos cu tabata e caso cu nan sosten na e "Small Business Week" y despues na ATIA cu su "Mission to Brazil", entre otro. Ta eventonan cu Aruba Bank ta sostene den cuadro di nan maneho pa sigui yuda e comerciantenan cu ta cuminsando nan negoshi of ta cla pa hiba nan negoshi existente na un siguiente nivel di crecemento. ❑

Aruba bon representa na celebracion di 200 aña di Masoneria na Maracaibo

Skirbi pa Clyde Harms

E aña tabata 1812. Mientras cu Napoleon tabata na caminda pa Moscu, prome cu e bataya di Borodino, algun luna despues cu Venezuela a haya su independencia, un grupo di Mason cu a bin biba na Maracaibo for di diferente lugar di Venezuela, a dicidi di establece nan propio Logia. E Logia a ricibi su constitucion bou e nomber Escuela de Cristo, y nan tabata tene nan reunionnan na Misa di Santa Ana. Asina un misa Catolico a bira cede di e prome Logia Masonico di Maracaibo! Obviamente, e tempo ey tabatin un bon relacion entre religion Catolico Romano y Masoneria. Algun aña despues e logia a haya e nomber actual "Logia Los Regeneradores" y despues di usa varios lugar pa tene nan reunion pa mas di un siglo, na 1954 a consagra e Templo Masonico Regeneradores caminda nan ta te dia di awe.

Logia Los Generadores No. 6 a cuminsa opera 24 di juni di 1812 y luna pasa el a celebra su di dos siglo di existencia cu tres dia di actividad educativo y cultural, cuminsando cu un concert di Banda Bolivariana cu musica Venezolano, especialmente di e Estado Zulia.



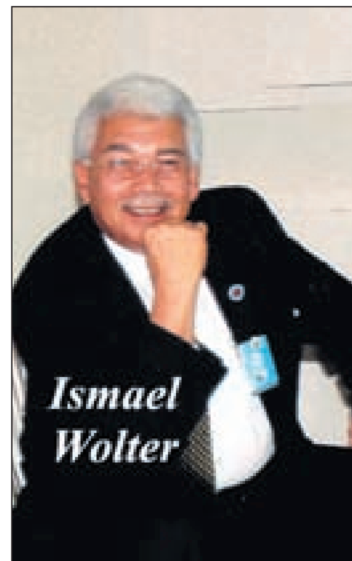
E Gran Maestro y resto di e directiva di e Gran Logia di Venezuela naturalmente tabata presente. Tambe tabatin Gran Maestro di diferente Gran Logia di Colombia y otro paisnan den America Latina. Hopi Logia di Maracaibo, di Zulia y otro estadonan tabatin nan Venerabel Maestro of otro miembro di nan directiva pa representa nan. Aruba tambe tabata bon representa: Respetabel Logia Hiram (di Pos Chikito) cu ta cay bou di Gran Logia di Venezuela, tabatin un grupo di cinco ruman Masonico bou liderasgo di Omar Tromp, e Venerabel Maestro. E otro miembronan di e delegaciond di Hiram tabata consisti di Elbert Koolman, Ismael Wolter, Tim Gomez y Leo Ras. Clyde Harms, cu invitacion personal, no a representa ningun logia.

Durante e reunionnan, diferente miembro di Los Regeneradores a ricibi reconocemento y condecoracion. Esun mas halto a bay pa e ruman Nazario Luis kende tin un trayectoria masonico increibel. Un di su funcionnan ta "Garante de Paz y Amistad" na Los Regeneradores pa e Logia di Aruba, El Sol Naciente.

Consejo Legislativo Estado Zulia a condecora Logia Los Regeneradores cu e orden "Rafael Maria Baralt". Otro reconocemento y condecoracion cu Logia Los Regeneradores No.6 a ricibi ta: Di gobernacion di Zulia, e orden "Relampago de Catatumbo"; di e alcaldia di Maracaibo, e "Orden San Sebastian" y di Consejo Municipal di Maracaibo Los Regeneradores No.6 a ricibi e "Orden Ciudad De Maracaibo". Hasta Asamblea Nacional na Caracas a acepta un "acuerdo de salutación" na e masoneria Zuliano y Venezolano, reconociendo cu Masoneria "ta un instiuto universal cu a wordo crea den un sentimento di libertad, igualdad y fraternidad".



Na man robez, Tim Gomez. Meimei, Omar Tromp. Banda drechi, Elbert Koolman.





Clyde Harms cu Luis Tigrera di Logia Los Regeneradores 6.

Mas di dies di e heroenan de Panteon di Caracas tabata Mason, mescos cu Simon Bolivar mes; José Martí, Libertador di Cuba; Bernardo O'Higgins di Chile; José de San Martín di Argentina y George Washington di Merca kendenan tambe tabata Mason.

Fotonan ta cortesia di Tim Gomez. Manda bo comentarionan pa clydeharms@yahoo.com.❑

RBC Royal Bank y The Pancake Gallery Foundation a introduci Art Rules Aruba



Riba e potretnan adhunto por mira ora Sr. Kowlessar a hiba palabra y den e siguiente potret por mira Sr. Kowlessar hunto cu e organización y e docentenan.

ORANJESTAD – Dialuna mainta The Pancake Gallery Foundation a lansa e programa di arte Art Rules Aruba 2012 cu ta wordo presenta pa RBC Royal Bank. E tawata un mainta hopi ameno unda tur e hobennan, docentenan y e organisacion tawata presente y por a disfruta di un tremendo pancake brunch. Despues di esaki e workshops a cuminsa y lo tin un duracion di dos siman.

Durante e conferencia di prensa Sr. Wayne Kowlessar, Area Vice President Personal Banking di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a hiba palabra y duna pabien na e organisacion pa e tremendo trabou cu nan ta haci y alabes a desea tur e participantenan. El a bisa: "RBC ta orguyoso di ta e sponsor principal pa di dos aña consecutivo mirando con exitoso e programa aki ta unda mas cu 200 hoben ta participa. Ta remarcabel pa mira cu den un periodo cortico di dos siman di workshops e hobennan ta wordo bon prepara den e 8 diferente disciplina di arte. Ta increibel pa wak cuanto talento tin riba e isla".

RBC ta un banco cu ta sostene proyectonan di arte pa asina yuda e siguiente generacionnan di artista sigui desaroya nan talento y realisa nan soñonan.

Sr. Kowlessar ta invita tur hende pa bin presencia e 'final showcase' cu lo tuma lugar dia 20 di juli na Cas Di Cultura.❑

BON DIA Aruba PUBLICIDAD 17 Diamars 10 di Juli, 2012



Government of Aruba











Pabien

na **Britannia** categoria "meisjes" cu e titula campeon di e copa Andre Ooijer.

Pabien

na tur e muchanan cu a participa na e **Andre Ooijer Voetbal Clinic 2012.**

Pabien

na **Nacional/Washington** categoria "jongens" cu e titula campeon di e copa Andre Ooijer.















Osayra Muyale, Editorial Charuba, Directie Onderwijs, Arubus, UNOCA a uni ARTE MOBIEL

Lo introduci muchanan na arte den vakantie









ORANJESTAD - Riba iniciativa di a artista renombra aki na Aruba, esta Osayra Muyale di Studio O den Stadionweg, ta bini cu un Arte Mobiel pa e temporada di vakantie grandi aki.
Esaki lo ta un bus di Arubus cu a join e proyecto positivo aki. Cada dia durante e 3 simannan aki lo sali segun schedule di Bo Bario pa un diferente bario.
Ministerio de Cultura a traha un grupo mixto hunto cu voluntarionan hoben pa asina trece arte y literatura mas cerca di hoben y adulto durante e periodo aki.
E artistanan lo duna un splicacion di kico ta arte, kico ta nifica cu Aruba pronto lo conoce un prome encuentro cu un Bienale di Arte y lo traha hunto cu e muchanan den e barionan, formando parti di e schedule di Bo Bario.
Despues di pintamento lo parti bukinan cu Charuba, UNOCA y Directie Onderwijs ta regala cu e meta principal pa stimula lesamento como pasatempo dushi durante e dianan liber di vakantie.
Den e combinacion di foto por tira un bista di e actividadnan cu ta wordo organisa pa muchanan den vakantie, hunto cu voluntario di e diferente instancianan manera Charuba, UNOCA, etc. ❑

Imeldahof cu bishita di trabao na Hulanda



riba e potret minister Arthur Dowers, Minister Plenipotenciario Edwin Abath, Dynia Abath-Muller, Natalia Hernandez y Wendy Croes-Vrolijk.

ORANJESTAD/Den Haag - Directora di Cas pa Mucha Imeldahof Sra. Natalia Hernandez y 'hoofdleidster' Sra. Wendy Croes-Vrolijk di e grupo di guia intensivo Cas Beatrix, a haci un bishita na Cas di Aruba unda cu nan a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath. Den presencia di Minister di Husticia y Enseñansa Sr. Arthur Dowers, cu na e mesun momento ta na Hulanda pa deliberacionnan cu Minister di Enseñansa di Hulanda Sra. Marja van Bijsterveldt, nan a duna un relato di nan bishita di trabao na Fundacion De Jutters na Den Haag. E bishita aki na De Jutters ta un 'spin off' despues di un proyecto di dos aña pa fomenta experticio cu ta existi entre De Jutters y partnernan Arubano den e ramo aki, cu ta Departamento pa Asuntonan Social, Directie Voogdijraad, Fundacion Guia Mi, Casa Cuna Progreso, Centro Ortopedagogico Aruba y Cas pa Mucha Imeldahof. E combersacion a tuma luga den presencia di Sra. Dynia Abath-Muller, cu ta co escritor di e proyecto pa fomenta experticio y alabes ta e persona di contacto entre e organisacionnan Arubano y De Jutters. Cas pa Mucha Imeldahof ta organisa anualmente un 'upgrading' pa e personal pedagogico pa di es manera aki nan duna un guia optimal na e muchanan, debi cu e problema di e muchanan y nan famianan den transcurso di añanan a bira mas compleho. Inversion den e personal ta importante pa realisa e meta aki, mescos cu e inversion den alohamento.
Cas pa Mucha Imeldahof, cu danki tambe na e empeño di Minister di Asuntonan Social Sra. Michelle HooyboerWinklaar, a haya un renobacion drastico di e edificionan. Pa frena e costonan di energia, na e momento aki ta haciendo e cambio pa energia solar y di biento.❑

Premio di Lotto di Aruba ta creciendo den forma rapido

Premio di Mini Mega ta 800 mil florin pa awe!

ORANJESTAD - Lotto, e loteria di Aruba ta sigui ofrece comunidad weganan di Lotto y di catochi cu ta paga bon y na mes momento ta aporta na deporte. E sorteo di Mini Mega, cu algun luna atras a haci un famia miyonario, awor atrobe ta creciendo den premio te cu a alcansa 800 mil florin pa awe diamars.
Lotto, e loteria di Aruba, pa medio di su diferente productonan manera Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Catochi, Big 4, Zodiac y awo tambe cu Wega di Number Kòrsou, ta recauda fondo y "Cambia Bida" di tanto su ganadonan y esunnan cu ta beneficia di e fondonan recauda pa nan deporte faborito. Apenas algun siman pasa Lotto, e loteria di Aruba a entrega un donacion di un miyon dollar na e comision di subsidio pa deporte. Asina periodicamente Lotto lo ta entregando donacionnan na e comision cu na su turno ta subsidia deporte na Aruba.

Pa e sorteo di awe diamars, e premio grandi a crece di 725 mil florin di diabierna te na 800 mil florin pa diasabra awo. Riba e foto adhunto por aprecia Damaris Ridderstap di e departamento di mercadeo y promocion di Lotto di Aruba, anunciando e premio di 800 mil florin. "Nos lo cambia bida di un di nos hungadonan, si acaso nan gan'e. Si e keda aden e premio lo crece mas ainda", asina Ridderstap a duna di conoce.❑



Awe ta bo chens pa gana 800 mil florin.

Pintamento riba paña cerca e Buriconan

ORANJESTAD - E Santuario di Burico di Aruba tin un actividad hopi leuk planea pa vakantie grandi. Muchanan ta bonbini pa bin e Santuario tur diamars merdia pa pinta sea un T-shirt of un tas di linen. Memey di e buriconan, disfrutando di e naturalesa, muchanan por laga nan imaginacion los mientras gosando di un dushi ijs cream of soft. Tur esaki bao di bon guia di un grupo di boluntario.
Cuminsando pa 1:30pm muchanan por pasa un dushi merdia pintando sea un T-shirt pa Fls. 20.00, of un tas pa Fls 10.00. Pa e prijs aki e muchanan ta haya un soft, ijs cream, y e bunita T-shirt of tas pinta door di nan mesun creatividad. E fechanan lo ta Juli 17, 24, 31
y tambe Augustus 7.
Tin luga pa maximo 10 mucha, p'esey registra mas pronto posibel via e-mail: desiree@arubandonkey.org of cel 593-2933. Tambe bo por registra via Facebook na donkeysanctuaryaruba. ❑



Momento cu e muchanan ta pintando riba paña

Programa Vacacional a cuminsa cu scopmento di bala door di Prome Minister

ORANJESTAD - Un cantidad di mas o menos 135 mucha tabata t'ey for di mainta tempran caba na Sport Centrum San Nicolas pa participa na weganan y otro actividadnan cu a wordo organisa dor di IBISA (Instituto Biba Salud y Activo) den cooperacion cu Ministerio di Asuntonan General (Team BoBario).

Meta di e dianan aki ta pa entretene e muchanan durante temporada di vakantie escolar. E team BoBario y IBISA a cuminsa tempran cu e weganan di Pannabol. Aki Prome Minister a scop e prome bala y wega por a cuminsa. E hobennan tabata super entusiasma.

Prome Minister Eman hunto cu colega de Meza a bay den un bataya deportivo cu dos entrenado di IBISA pa wak kende ta hinca mas gol. E wega a wordo anima pa mas di shen mucha cu tabata apoya nan team, pero e wega a caba sin ganado. Paden un otro grupo di mucha tabata hunga otro wega di bala y asina tur grupo tabata tin nan programa.
Den oranan di atardi a sigui cu un programa di Ministerio di Salud na unda e muchanan a haya instruccion con skeiro nan djente, tambe con anda y cuida nan animalnan y siña con evita dengue.

Biblioteca Nacional tambe tabata t'ey cu nan programa mescos Instituto di Cultura. E programanan ta hopi varia. Mañan e teamnan ta bay Village pa e hobennan di e bario ey participa na e actividadnan deportivo y creativo. E programa ta wordo publica den corant pa tur hende ta na haltura unda y ki dia y den cua bario e actividadnan ta wordo teni.❑



Prome Minister mr. Mike Eman hungando pannabol cu muchanan na Sport Centrum San Nicolas

BON DIA Aruba

Prome celebracion oficial di Dia di Bandera di Curaçao na Hulanda

ORANJESTAD/Den Haag - Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath, su esposa Sra. Dynia Abath - Muller, Minister di Husticia y Enseñansa Sr. Arthur Dowers y directora suplente di Cas di Aruba Sra. Shandra John a representa pais Aruba na e prome celebracion oficial di Dia di Bandera di Curaçao na e ciudad di Den Haag. Despues di e palabranan di bon bini di e anfitrion, Minister Plenipotenciario di Curaçao Sr. Sheldry Osepa, Minister Abath a dirigi su mes na e invitadonan: " E dia cu nos ta celebra Dia di Bandera, ta un ocasion perfecto pa demostra nos sintimento di orguyo pa nos paisnan, pa duna nos aporte na e solidaridad di nos comunidad y pa accentua e parti unico di nos cultura. Pasobra aunke cu mundo a wordo reduci na un 'global village', y nos ta comparti un Reino, e ta natural pa como Curasoleño pa sintibo na prome luga un Curasoleño, como Arubiano un Arubiano, como San Martein un San Martein, como Boneriano un Boneriano, como Statiano un Statiano y como Sabano un Sabano. Historia a dicidi pa nos tur cu hunto cu e habitantenan di Hulanda nos ta comparti e nacionalidad Hulandes. E hecho di ta ciudadano di Reino Hulandes ta intensivamente liga na nos identidad. Akinan ta na unda, den mi opinion, nos por saca hopi probecho. Sin cu mester haci concesionnan na nos propio identidad insular, nos cultura y nos ambicionnan, ta bon pa accentua e locual ta uni nos. Esaki den mi opinion ta mas importante cu e Statuut of cualkier compromiso cu gobiernonan ta cera cu otro. E solidaridad entre nos por wordo miho defini pa nos comunidadnan, e lasonan familiar, di amistad, organisacionnan cu ta colabora cu otro y nos comerciantenan cu ta haci negoshi cu otro. Caminda politiconan, cu nan rason, ta pensa den interes di nan respectivo pais, pueblonan no ta interesa den e fronteranan cu politiconan a traha. Ta cuanto Arubiano no ta biba y traha na Curaçao? Na Boneiro of na Sint Maarten? Y vice versa? Tambe tin tur esnan cu a establece nan mes na Hulanda y tur e Hulandesnan cu ya tin hopi aña ta biba riba nos islanan. Con anto por papia di frontera? Gobernante y representantenan di pueblo por siña hopi di esaki. Pasobra durante e mas di mita siglo cu Statuut di Reino ta existi, a dedica mas tempo na discuti encuanto tur locual ta separa nos. Asina, pa motibo di diferencia di interpretacion, nos a perde hopi oportunidad pa colabora cu otro. Ta bon mes cu na ambos banda di oceano, e vision y opinion a cambia cu Reino no ta solamente pa politiconan pero mas tanto di tur ciudadano. Durante e conferencia di Reino, cu a tuma luga den luna di december aña pasa na e ciudad di Den Haag, e delegacionnan di e cuatro paisnan a expresa nan mes hopi cla: Reino pa cada pais individualmente tin un balor agrega y ta nos responsabilidad pa utilisa e balor agrega aki miho cu ta posibel, pa asina tur habitante di Reino, sea e ta di Curaçao, Sint Maarten, Boneiro, Statia, Saba, Hulanda of di Aruba sali beneficioso.



Minister Dowers, hunto cu Minister Plenipotenciario di Aruba, Sr. Edwin Abath y tambe full na punta Minister Plenipotenciario di Corsou, Sr. Sheldry Osepa



Gosando di un dushi baile



Cortando e bolo gigantesco den forma di bandera di Corsou

Mi gobierno ta un gran promotor di e Reino como un 'partnership' strategico, unda tur pais individual ta uni forsa, pa asina nos ta mas fuerte den un mundo cu dia pa dia ta bira mas competitivo. Pa evita cualkier mal comprendemento: Mi no ta boga pa tira soberania un banda. Al contrario, mas independiente bo ta sinti bo, mas grandi bo balor propio ta, locual ta trece cun'e cu bo ta bira mas atractivo pa otro partnernan den un colaboracion. P'esey e celebracion di Dia di Bandera ta hopi importante. E ta stimula e consenshi y balor propio. Esaki ta condicionnan cu ta duna un pais mas confiansa pa asina e por enfrenta futuro. Curaçao ta un pais relativamente hoben. Crecemento ta bay compaña cu cay y lanta para bek. Aruba a bay dilanti Curaçao den esaki. Y aunke ya nos a yega e etapa di madurez, mi por sigura boso cu nunca bo ta suficientemente bieu pa siña cosnan nobo. Pero awe nos ta di fiesta. Na nomber di Gobierno, prome Ministro mike Eman y Pueblo di Aruba mi kier felicita Curaçao cu e dia aki y desea boso tur tur cos bon pa futuro." , Minister Plenipotenciario Edwin Abath a bisa. E balor di solidaridad y amistad tambe a wordo demostra den e discursonan di Minister Plenipotenciario di Sint Maarten Sr. Mathias Voges y Wethouder di Den Haag Sr. Rabin Baldewsingh. Na final di e parti oficial un bolo grandi, den colornan di e bandera di Curaçao, a wordo corta conhuntamente dor di Sr. Osepa, Sr. Abath y Sr. Voges. Despues e atardi na Cas di Curaçao a continua cu un variacion di actuacion musical.❑

Grupo di hoben a pasa pa siguiente fase di proyecto di formacion social



Prome Minister hunto cu e hobennan cu a ricibi nan baret



Haciendo entrega di e baret

ORANJESTAD – Un grupo di un total di 17 hoben, a pasa pa e siguiente fase di e Proyecto di Formacion Social, na momento cu nan a ricibi nan baret for di man di Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman ayera tardi.

Tabata un momento cu mayor y famianan di e hobennan di hopi orguyo, hunto cu e guianan tanto militar como di Ministerio di Asuntonan General, representantenan di Hulanda (VNOA) y Prome Minister di Aruba, kende a tuma iniciativa pa cuminsa cu e proyecto aki. E entrenamento militar a tuma luga durante cuater luna den Marinierskazerne na Savaneta.

Prome Minister Eman a felicita e hobennan un pa un cu e logro aki den nan bida y a bay over na entrega nan nan baret y siguientemente nan diploma. Sin duda un momento di gran emocion pa e mayornan y famia presente. Nan tur a expresa nan satisfaccion cu e resultado aki y a elogia gobierno y principalmente Prome Minister Eman kende a move shelo y tera pa hunto cu Hulanda cuminsa cu e bunita proyecto aki. E hobennan aki ta bay awor pa sigui nan curso na "Enseñansa pa Empleo" cu ta cla ta warda nan. Na mes momento cu nan ta sigui nan curso nan ta core stage na sea hotelnan of garashi, dependiendo di e lesnan cu nan ta sigui. Marinierskazerne a ofrece un lunch na e hobennan di Formacion Social, na nan mayornan, famia y demas invitado. Un dia di hubilo pa 17 hoben cu a mustra e perseverancia pa logra e meta poni nan dilanti. Un meta cu nan a logra danki na sosten di nan famia y e guianan cu semper tabata t'ey pa motiva nan. Pabien! E Proyecto Formacion Social ta un cooperacion entre Gabinete Mike Eman, Ministerio di Defensa y Ministerio di Asuntonan Interior di Hulanda. ❑

Comandante di Hr Ms Tromp cerca Minister Mike de Meza

ORANJESTAD – Prome Minister a.i. Mike de Meza tabatin e honor pa ricibi Comandante di e barco Hr Ms Tromp durante un bishita na Aruba. Siman pasa e barco di guera Hr. Ms Tromp tabata na Aruba y su comandante Kapitein-ter Zee R.P. (Rene) Tas a haci un bishita di cortesia na Gobierno cerca Minister Presidente interino Mike de Meza.

zaki tabata tambe Minister di Salubridad y Deporte Richard Visser y Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger.

E barco aki tin un total di 178 tripulante di cua 24 ta oficial di Marina. Hr. Ms. Tromp cu ta staciona den Caribe, a bin Aruba pa un acto ceremonial militar enfocando di e forma aki riba e importancia di e lasonan historico entre Aruba y Marina Real.

Kapiten ter Zee Tas a bishita su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol y despues Su Excelencia Prome Minister a.i. Mike de Meza. A papia di e importancia di presencia di Hulanda den lama Caribense.

A tuma luga un intercambio di regalo, caminda den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba Minister de Meza a haci entrega di un buki di bishita di Reina Beatrix aña pasa na Aruba.

Despues a sigui un lunch abordo di Hr Ms Tromp caminda tabata presente entre otro Hues de Boer, Hues J.J. Verhoeven y Hefe Interino di Guarda Costa na Aruba A.L. Roberts.❑



Ministernan Visser, de Meza y Sevinger, hunto cu comandante, kapitein-ter-zee, R.P. Tas

Stof di Sahara un biaha mas ta den nos atmosfera aunke no ta afecta nos hopi

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla. Maximo: 30°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 32 kts. Stof di Sahara. Awenochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 30 kts. Stof di Sahara. Diaranson shelo lo ta parcialmente nubla. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts. Stof di Sahara. Diaranson anochi shelo lo ta poco nubla. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 27 kts. Stof di Sahara. Diahuebs shelo lo ta principalmente poco nubla. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Stof di Sahara.Diahuebs anochi shelo lo ta poco nubla. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Stof di Sahara.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

02 05 09 18 25 Letter E

16 Joker

JACKPOT AFL. 280.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
7204 2699 2214	1162	9680 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
3700 0069 4028	4702 7553 0697	2117

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

LOTTO DI DIA 08-10-22-26-30

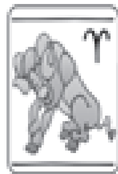
MINI MEGA 01 05 29 30 11 Mini Mega

Jackpot Afl.800.000,00

3 Million in prices — Juli 4, 2012 — 7-11-21-28-43-46-x4

MEGA MILLIONS 12 Million in prices — Juli 3, 2012 — 3 - 4 - 24 - 36 - 52 » 45

HOROSCOPES



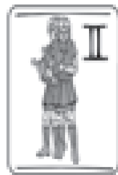
Aries MARCH 22 - APRIL 20

Evita crea fantasia ora di confundi realidad cu un deseo. Ta hopi importante cu e dia aki bo reconoce bon e diferencia entre amor of un crush. Numbernan p'awe: 9, 24, 31 y 40.



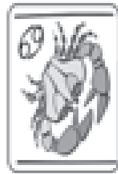
Taurus APRIL 21 - MAY 21

Ta ora di supera limitacionnan cu ta strobando bo den amor. Lo tin bon oportunidad pa por expresa bo mes libremente y asina lo bo haya loke bo kier. Numbernan p'awe: 8, 23, 30 y 38.



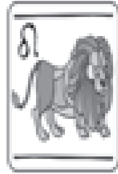
Gemini MAY 22 - JUN. 22

No laga pa mañan loke bo por haci awe. Lo bo sinti bo mes miho den compania di otro personanan, cu lo crea condicionnan pa encuentronan futuro. Numbernan p'awe: 18, 22, 38 y 45.



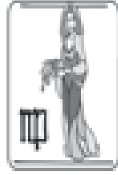
Cancer JUN. 23 - JUL. 22

No laga bo mes influencia door di personanan amarga y negativo. No laga bo mes cu e tipo di energia aki impidibo logra loke bo tin pensa. Numbernan p'awe: 11, 27, 31 y 55.



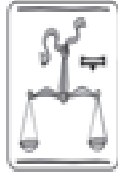
Leo JUL. 23 - AUG. 23

Considera algun tipo di negoshi cu otro persona, e ta un bon idea. Ambos por uni y duna un salto cualitativo den economia aumentando ingreso. Numbernan p'awe: 1, 17, 21 y 35.



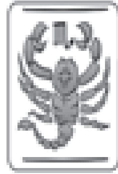
Virgo AUG. 24 - SEPT. 23

Lo bo tin soñonan revelado, pero no interpretanan literalmente. Ora bo caba di lanta den e dianan aki, dedica algun minuut pa skirbi e detayenan di e soño. Numbernan p'awe: 9, 14, 27 y 55.



Libra SEPT. 24 - OCT. 23

Personanan orguyoso y superficial ta wordo guia door di apariencia. Evita esey. Lo sosode un situacion cu lo sirbibo pa conoce hende miho. Numbernan p'awe: 8, 15, 43 y 52.



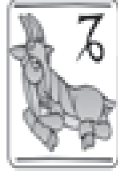
Scorpio OCT. 24 - NOV. 22

Durf, no tin pio cos pa keda sin haci algo door di medio pa fracasa. Cierto encuentronan social inespera, lo stimula bo imaginacion y bo deseonan. Numbernan p'awe: 18, 25, 41 y 58.



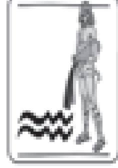
Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21

Ta bon dia pa Sali bay haci compras, pero tum'e como algo deportivo. Tin cuidao cu bo placa ya cu debi na cierto incidencianan bo por gasta dimas. Numbernan p'awe: 8, 15, 21 y 38.



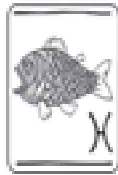
Capricorn DEC. 22 - JAN. 20

Ta tempo pa simplifica y lo bo mira con miho e cosnan lo ta. Bo por sinti bo mes "bari" emocionalmente door di e cantidad grandi di situacionnan diferente. Numbernan p'awe: 3, 25, 31 y 37



Aquarius JAN. 21 - FEB. 18

Lo bo tin tempo p'abo y pa e disfrut'e di bo bida ora bo planifica. Bo ta sinti bo mes cu un tono renoba di auto confianza y siguridad den bo mes. Numbernan p'awe: 11, 27, 36 y 44.



Pisces FEB 19. - MAR. 20

Tuma e medidanan adecua pa bo bida amoroso florece manera debe ser. Bo por ta lagando un oportunidad bay perdi y esey por trece repercusionnan negativo. Numbernan p'awe: 10, 26, 33 y 43.

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD
10 di Juli
Dr. Angela
SAN NICOLAS

Botica na warda

ORANJESTAD:
Botica Sta. Cruz Tel: 585-8028
SAN NICOLAAS:
Botica San Lucas Tel: 584-5119

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Juli 12 Carnival Valor

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Cowboys And Colleens



MAUREEN DOWD

When John Ford was making "The Quiet Man" on location in the west of Ireland, the studio head in Hollywood looked at the extravagantly gorgeous footage – which would win the 1952 Oscar for color cinematography – and complained, "Everything's all green." It had taken Ford, one of the world's greatest filmmakers, 20 years to persuade anyone to bankroll the "silly little Irish story," as Maureen O'Hara, one of its stars, dryly noted. And even then the director had to soft-pedal the IRA politics that informed the 1933 Maurice Walsh story that the movie was based on, and he had to fight to use Technicolor, the better to illuminate his Arden of green hills, blue sea and red hair. I thought that by now "The Quiet Man," once considered a font of offensive drinking-and-brawling stereotypes by many native Irish, including my dad, would have disappeared into the mist. It has been 60 years since Ford arrived in Cong in County Mayo – spurring the installation of electricity and phone lines – to shoot his sexy culture clash and love letter to Ireland. Cong, the stand-in for the fictional Inisfree of the movie, is still such a tourist magnet that the Irish had to designate a decoy "Quiet Man" cottage, complete with creepy O'Hara and John Wayne mannequins, because fans seeking keepsakes were dismantling the original chunk by chunk. Standing on the little bridge where Wayne's Sean Thornton hears his dead mother's voice, it struck me that Ford created the most potent cinematic images of two countries, Ireland and America, indelibly shaping our dreams. "The Irish Cyclops," as he was known for wearing a black eye-patch, was the Old Master of diametrically different landscapes, lush in the love story shot in Mayo and dusty in the Westerns shot in Monument Valley. "It's so ironic that his people left Ireland because they couldn't survive in the arid land during the famine," Joseph McBride, the author of "Searching for John Ford," told me. "But then Ford portrayed the American Dream as this prehistoric desert, and he portrayed the old country as green and fertile."

In 1965, Joan Didion wrote an homage to the iconic Wayne character conjured by Ford and other directors: "In a world we understood early to be characterized by venality and doubt and polarizing ambiguities, he suggested another world, one which may or may not have existed ever but in any case existed no more; a place where a man could move free, could make his own code and live by it." Wayne was, Didion wrote, "the perfect mold," into which Ford could pour all "the inarticulate longings of a nation wondering at just what pass the trail had been lost." The Duke tamed the American West. "Manifest Destiny on the hoof," as Garry Wills put it in "John Wayne's America," adding that he became the "pattern of manly American virtue," even though he avoided serving in World War II. In "The Quiet Man," Wayne tames the fiery O'Hara. As he drags his obdurate bride across a field to fling her at the feet of her obnoxious brother, a woman hands him a branch, saying, "Sir, here's a good stick to beat the lovely lady." It's the most controversial line in the movie. But O'Hara's Mary Kate Danaher is usually the one socking the peace-seeking Yank. As the actress points out in Se Merry Doyle's 2010 documentary "John Ford: Dreaming The Quiet Man," the tongue-in-cheek line summed up the cantankerous and devious Ford's brutal methods with actors.

The director, the son of parents who fled Spiddal in County Galway, was born John Martin Feeney near Portland, Maine. His father was a bootlegger. He adopted the name Ford, but later liked to imply he was from Galway, his name was Sean and he spoke Irish, getting O'Hara to speak gibber-Irish with him to impress the crew. As the newspaper editor in Ford's "The Man Who Shot Liberty Valance" said, "When the legend becomes fact, print the legend."

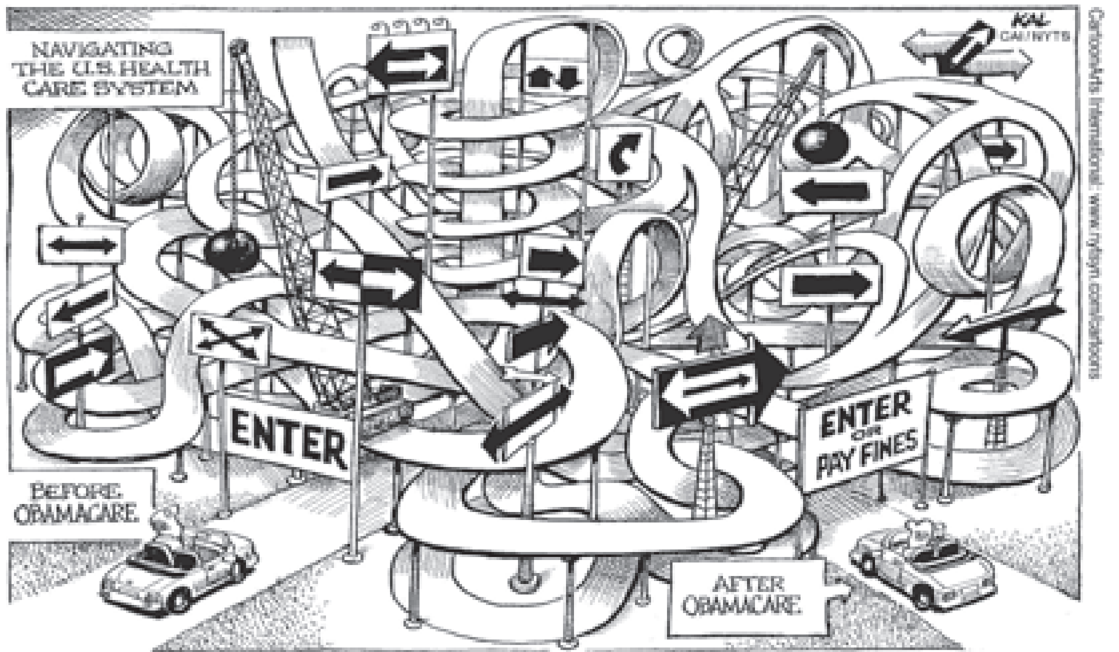
McBride hails Ford as "our national mythmaker, our Shakespeare."

Reviewing "Fort Apache" for The Nation in 1948, James Agee viciously wrote: "There is enough Irish comedy to make me wish Cromwell had done a more thorough job." But Ford's characters – and the land was always a character – are vivid archetypes.

Fintan O'Toole of The Irish Times said the Irish were the Indians of imperial Britain who became cowboys in America. The right-wing Wayne told Playboy in 1971 that the cowboys didn't steal the land, because the Indians "were selfishly trying to keep it for themselves." Ford told the BBC in '68, "My sympathy is all with the Indians," even though he veered between demonizing and valorizing them.

In searing works like "How Green Was My Valley" and "The Grapes of Wrath," the director was deeply influenced by his parents' exile.

"He was always dwelling on the breakup and collapse of family, community and traditional American ideals," McBride said, "which makes him interesting and modern in a sense."❑



Our Political Black Hole



GAIL COLLINS

Scientists in Geneva announced this week that they had found a new subatomic particle that they were 99.999999 percent sure was the elusive Higgs boson, nicknamed the "God particle." Even though we had no earthly idea what that meant, we were definitely excited. It's given us so much to think about: how existence began, the structure of the universe, the difference between bosons and fermions. And, of course, what it will mean to the presidential race. The first thing all patriotic Americans are going to want to know is why something this important happened elsewhere. The Large Hadron Collider, where the physicists did the work, was built by the European Organization for Nuclear Research. We were building a Superconducting Super Collider of our own, in Waxahachie, Texas, but Congress stopped the financing for it in 1993. "It's disheartening that a large number of fairly intelligent people could do such a thing," Leon Lederman, a Nobel Prize-winning physicist, said when the budget-cutting House of Representatives ended the program. This was, of course, a long time ago, back when Americans still undertook expensive, daring construction projects and believed the House of Representatives had a large number of fairly intelligent people. But about the Higgs boson. As Dennis Overbye explained in The Times, it is "the only manifestation of an invisible force field, a cosmic molasses that permeates space and imbues elementary particles with mass." And we have so many questions. Does it provide evidence of the existence of parallel worlds? If so, is it possible to move to one that doesn't have Michele Bachmann?

Most of all, however, we want to know whom this helps in the election:

WOLFEBORO, N.H. – Mitt Romney today denounced Barack Obama for allowing Europe to beat the United States at particle physics research. Under his administration, Romney vowed, "All particles that bind the earth together will be discovered in America, by Americans and for Americans."

Under questioning from reporters, Romney said that his favorite kind of subatomic particle is the fermion. SOMEWHERE ON A BUS – Speaking to a crowd of blue-collar workers in Ohio, President Barack Obama hailed the scientific news from Geneva as "a great moment in history, not unlike my rescue of the auto industry." The physicists who made the discovery, Obama noted, all had health insurance.

TRENTON, N.J. – Gov. Chris Christie today called for the privatization of the Higgs boson. "Binding the earth together is something that could be handled much more efficiently by the for-profit sector," the Republican governor and deeply available vice presidential prospect said. "Auctioning off the rights to the Higgs boson will create American jobs and balance American budgets."

When a reporter noted that the boson was discovered in Switzerland, Christie called him "stupid" and "off-topic."

CEDAR FALLS, Iowa – Rick Santorum today denounced the European Organization for Nuclear Research for discovering something that is nicknamed the God particle. "If God had wanted there to be a particle, he'd have given it to Adam and Eve," said Santorum, who is traveling through the Hawkeye State this week because, really, he doesn't have much else to do.

WOLFEBORO, N.H. – Aides to Mitt Romney said the former governor's favorite kind subatomic particle is actually the boson.

SOMEWHERE ELSE ON A BUS – President Barack Obama told a crowd of blue-collar workers that there have been more Higgs bosons discovered during his administration than during those of both George Bushes combined.

WOLFEBORO, N.H. – Mitt Romney said today that when he called for an American effort to beat the Europeans in particle physics research, he did not actually mean spending money to build a supercollider, but merely "the need for our physicists to think harder." The Republican presidential contender said he believed this could be accomplished by "the elimination of onerous, physics-research-killing regulations."

JUST OUTSIDE OF WOLFEBORO, N.H. – Protesters today passed out cartoons of Mitt Romney with a large, cuddly looking Higgs boson strapped to a crate on the front of his jet ski.

WASHINGTON – Surrogates for Barack Obama and Mitt Romney sparred over the meaning of the potential discovery of the Higgs boson. On "Meet the Press," Gov. Bobby Jindal of Louisiana called it "a questionable throw of the dice by the same folks who gave us the euro."

On "Face the Nation," David Axelrod, the Obama campaign communications director, said that if the Large Hadron Collider had been acquired by Bain Capital it would have been "burdened with debt and sold for scrap metal" and that Romney would be "the most anti-physics president since Franklin Pierce."

NEW YORK – Donald Trump told reporters that "my people in Hong Kong" have uncovered evidence that America's failure to take the lead in subatomic particle research was because of a conspiracy between the Obama administration and unnamed Chinese industrialists. He also said that he had invited the Higgs boson to be a contender on "All-Star Celebrity Apprentice."❑



Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



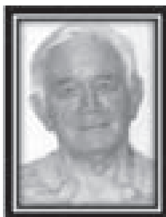
Anoushka Colina
***15-05-1971 †06-07-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Ik ben de opstanding en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven, en een ieder, die leeft en in Mij gelooft, zal in eeuwigheid niet sterven.
Johannes 11: 25-26

Bedroefd maar dankbaar voor al hetgeen hij voor ons heeft betekend,
maken wij het overlijden bekend van van onze lieve papa en opa



Dhr. Frederik Beijderwellen
Beter bekend als "Fred"
***28-01-1930 †09-07-2012**

Er is gelegenheid om afscheid te nemen van "Fred" op woensdag 11 juli 2012 van 7.00 - 9.00 p.m. in het "Aurora Funeral Home" te Cumana en op donderdag 12 juli 2012 van 9.00 - 11.00 a.m. bij de Aurora Funeral Home. Hierna volgt een mis waarna wij "Fred" naar zijn laatste rustplaats te Sabana Basora zullen begeleiden.





"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"

Salmo 91:1-2

Nos ta participa cu a feyese Cristianamente:



Samuel Elias Diaz Taveras
Mihor conosi como "Jonathan"
Vdo. di Lourdes Seferina Orman
*** 16-09-1966 † 09-07-2012**

Na nomber di:
Su Compañera di bida:
Maria Antonia Perez
Su Mama: Ana Mercedes Taveras
Su jioenan di criansa:
Fernando y Jean Bottia Orman
Jelitza, Yolaine, Aneudy, Noeliza
Su Cuñanan: Orman, Kelly, Gomez, Ersamus, Sophia, Davis
Su Cuñanan Stima:
Estebanita Orman (Cacha)
Margarita Castro-Orman
Su sobrinanan stima:
Luisa y Farah
Horothby, Alfred, Emanuel

Primo y primanan na Santo Domingo, Estados Unidos.

Manera ruman:Andres Taveras

Demas famia, amigo y conocirnan.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz.
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



Gradicimento

Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Olga Arends-Leo

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y cu a haci donacion y yamadanan. Un gradicimento ta bay na dokternan y personal di Oncologie afdeling y tambe na personal di 4de verdieping (4a) di HOH pa nan bon cuido. Na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Tambe nos kier a gradici Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y assistencia.

Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa diaranson 11 di juli y diasabra 14 di juli 2012 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

Den nomber di su esposo y yiunan hopi danki.



"Dios ta amor ……. y amor ta Dios,
maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento Cristianamente di:



Juan Facundo Ridderstap
mihor conosi como "Juan/Pachi"
***13-06-1924 † 09-07-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y invitacion

yiunan y nan famia ta gradici tur cu di un forma of otro a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di



Catharina V. van der Weide-Croes

Un danki di curason pa tur bishita, yamada telefonico, mensahe, e-mails, carchi y pin.
Danki na personal di St. Michael Paviljoen.
Danki na personal di Hospital Piso 4.
Danki na tur cu a acompaña nos te na e ultimo momento te na Santana.
E atencion y cariño ricibi di boso ta un sosten y consuelo grandi pa henter nos famia.

Alavez nos ta invita pa compaña nos durante un Santo Sacrificio di Misa cualnan ta tuma lugar na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz Diaranzon 11 di juli 2012 pa 7'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante di su enfermedad, fayecimento y entiero di:



Simplicio "Pichi" Boekhouwer

Un danki ta bay na famia, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a mustra aprecio na nos defunto stima.
Na Koningin Wilhelmina Kankerfonds y Dr. Van Veen pa nan atencion.
Na Aurora Funeral Home pa nan bon servico.
Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon
Na esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar:
Diamars, 10 di juli pa 7:00 pm
Diahuebs 12 di juli pa 7:00 pm
Diasabra 14 di juli pa 7:00 pm
Tur tres misa lo tuma lugar na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su señora, yiunan, nietonan y demas famia.

Ethan Westera-Aruban Champion Slalom and Freestyle na caminda pa Italia



Otro Arubano ta destaca na nivel internacional riba tereno di Windsurfing



ORANJESTAD- Recientemente a Ethan Westera di 14 aña, World Champion Slalom y 2011 World Champion Freestyle a sali pa Torbole, Italia pa defende su titulo na e torneo IFCA World Slalom Championship 2012 cual lo tuma luga for di dia 9Juli pa 14 Juli.

Prome cu Hi-Winds a finalisa dialuna, Ethan a logra prome luga den categoria Free style bou di 17 aña - Prince of the Huts. Pa motibo di e World Championship Slalom na Italia, Ethan no a participa den su categoria y edad den Slalom na Hi Winds e aña aki.

Durante e ultimo weekend Ethan a logra prome luga overall den e "national results of Slalom and Freestyle competitions from season Aug 2011 te Juni 2012" cu ta organisa pa Aruba Windracers Club. Eynan el a demostra consistencia den su trainingnan y cu un resultado satisfecho sigur pa henter e aña.
Na April 2012 Ethan a ricibi premiacion di Copa Felipe B.Tromp como deportista bou di 15 aña, el a demostra dedicacion, talento, diversidad y logro den deporte di windsurf na nivel nacional y internacional.
Tambe el a alcansa premiacion den excelencia pa deporte como deportista di aña den categoria bou di 15 aña y premio di stimulacion di Afl 1.000,00. Esaki ta yuda cubri un parti di gasto pa e biahe pa Italia.
Na Mei Ethan a competi na Curacao Challenge den categoria riba di 16 aña cu un par di competidonan profesional. Eynan el a competi fuerte y mentalmente bou un gran presion di competidonan cu un nivel halto .Su resultado tabata hopi prometedor y el a logra bay cu e di 3 luga.
Na Freestyle el a alcansa di 6 luga bou di competidonan profesional manera: Kiri Thode, Bjorn Saragoza, Amado Vrieswijk di Bonaire y Quincy Offringa di Aruba.
Na un edad asina jong y cu hopi titulo ya caba den su poder Ethan a sa di hala e atencion di algun compania y asina e ta haya oportunidad como tambe un contract nobo. Su main sponsor den e team di windsurf lo ta e famoso marca Starboard y pa Vela LOFT.❑

Resultado 50+ y reunion pa play-off diamars awor

ORANJESTAD - Weekend ultimo Fedeveta 50+ tambe a termina e weganan regular loke ta trata campeonato 2012. E 8 teamnan cu a clasifica pa play-off ta na prome luga SCA, na di 2 luga Nacional, na di 3. Roma. 4. Inter, 5. Teachers, 6. ArusAtl., 7 Santos y na de 8 luga Brittania. Segun reglamento e prome 4 teamnan lo lot cu e teamnan cu a clasifica n a nr 5 te cu 8 luga. E quart final di 50+ ta tuma luga 21 di juli na stadion di Frans Figaroa na Noord, cuminsando 5or di tardi. Tur representante di Fedeveta 40 y 50+ ta wordo invita pa e reunion di diamars anochi na Sha Sha na Noord unda entre otro lo scoge e teamnan cu lo hunga contra otro den quart final dia 14 juli pa Fed 40+ y 21 di juli pa 50+. Please yega na ora pasobra reunion ta cuminsa exactamente 8or y no tin waiting time. Awor ta sigui e ultimo resultadonan di Fed 50+ cual a tuma luga diasabra ultimo. Na Caiquetio e prome wega Roma ta vence Brittania 4 pa 2, cu golnan di Adri Martilia, Amada Rosina, Morris Dumfries y Luis Tromp. E di 2 wega Nacional ta supera Teachers 2 pa 1, pa Nacional Juan Sevillano 2x y pa Teachers Oswaldo Zievinger. E ultimo wega despues tabata perdi toch na final SCA di Paradera ta logra mantene su invicto ganando Arusur Atletics 3 pa 2.



Durante e partido entre Teachers y Nacional

Pa SCA a score Joy Orman 2x y Franklin Fingal y pag ArusAtl Freddy Penate 2x. Na tereno di RCA na Solito e prome wega Bubali ta score 5 biaha pa vence Jong Brazil cu a logra solamente 1 gol. Pa Bubli a score T. Gomez, Vito Ridderstaat, D. Croes, Theo Ruiz y B. Faro. E wega entre Inter y Jbrazil, Inter ta gana facil ya cu Jbrazil no a presenta. E ultimo wega na Solito e team di Santos ta vence Caravel cu e score di 6 pa 1, a score R Duijm 3x, D. Paalman, RJ Lopez, J. de Cuba, y pa Caravel Nol Hernandez ta salba honor. Refereenan cu haci un bon trabou y a haci posibel cu tur wega por a continua ta Aubrey Maduro, Ismael Matos, Mando Boekhoudt. Mas den siman nos lo anuncia cua teamnan lo bay enfrenta otro den Fed 40+ diasabra awor na stadion di Noord. Entrada pa mira tur e weganan ta completamente gratis, solamente no ta permiti pa drenta cu bebida, pasobra paden den stadion lo bay tin un bar bon surti. Na porta lo bay tin 2 security presente pa yuda coordina e trabou y pa wak cu tur cos pa bon. ❏

Olympic Youth Camp organisa pa Academia Olimpico Arubano

ORANJESTAD - Academia Olimpico Arubano ta organisa den e luna di juli un Olympic Youth Camp. E campamento ta dirigi pa hobennan entre e edad di 10 – 14 aña. E Campamento Educativo/Deportivo lo tin como tema: "Un Mente Bon Nutri tin un Curpa Bon Manteni". Ta bay tin diferente tayer cu lo elabora riba e tema aki. E tayernan ta wordo presenta pa profesionalnan cu tin e experticio y experiencia amplio riba e tereno aki. E Campamento Educativo/ Deportivo lo tuma luga for di dialuna 23 juli te cu diabierna 27 juli 2012. E orario ta di 8:00am- 5:00pm.
Lo tin diferente actividad entre otro educativo, deportivo y pasantia.
Academia Olimpico Arubano ta dirigi su mes banda di e practica di deporte, riba e balornan olimpico cu un hoben mester di dje pa asina desaroya su mes como adulto responsabel y ehemplar den e comunidad Arubano. E exigencianan pa por participa na e campamento aki ta entre otro: edad entre 10 – 14 aña; no mester ta practica un deporte specifico y mester ta dispuesto pa adkiri mas conocemento riba e tereno di e relacion di e mente cu e curpa. Contribucion pa participa lo ta 25 florin, cual ta inclui tur cos pa henter e siman. Danki na e contribucion di Olympic Solidarity, e campamento aki por ta posibel, mirando e gastonan halto cu un campamento tin cun'e.



Logo Academia Olimpico Aruba

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto libremente cu Srta. Melisa Caster (5682494) of por manda un e-mail na melisacaster@hotmail.com of eafarro@hotmail.com.
Tambe por tuma contacto cu e oficina di Comite olimpico Arubano na telefon 5820031.
Prome cu e campamento tuma luga tin un encuentro plania riba dia 19 di juli 2012, pa asina mayornan por cera conoci cu e lidernan cu lo bay dirigi e campamento y si ta desea por haci mas pregunta durante e encuentro aki.❏

Un weekend yena cu energia y alegria na e Andre Ooijer Voetbal Clinic

Britannia y Nacional/Washington a resulta campeon den e prome Copa Andre Ooijer



Britannia- Campeon Copa Andre Ooijer categoria mucha muher



Nacional/Washington Campeon Copa Andre Ooijer categoria mucha homber



Andre Ooijer y su team di Players United di Hulanda

ORANJESTAD- Den e weekend cu ta tras di lomba,diasabra y diadomingo nos muchanan a disfruta enormemente di e Andre Ooijer Voetbal Clinic. Mas o menos 175 mucha a participa den e clinic cu a tuma luga na Frans Figaroa unda cu nan a haya training y tips for di e famoso Andre Ooijer hunto cu e team di Players United di Hulanda.

Tanto mucha homber como mucha muhe a participa den e Copa Andre Ooijer. Den e categoria di mucha muhe e team di "Britannia" a titula campeon y e team "Savaneta Stars" a sali subcampeon, Britannia a gana e partido 3 pa 0.

Den e categoria di mucha homber e team di "Nacional/Washington" a titula campeon lagando "RCA" como sub-campeon. Despues di tempo regular, e partido aki a termina empata na 2 y den penalty kick Nacional/Washington ta gana 4 pa 3.

E premionan a wordo entrega door di Andre Ooijer. Nos muchanan a cuminsa diasabra mainta cu un cordial bon bini di parti di nos Minister di Deporte Mr. Richard Visser conhuntamente cu Andre Ooijer. E muchanan a wordo parti den gruponan di nan edad unda cu cada grupo a haya nan coach.

Tur grupo a train riba tur tereno cu un sistema di rouleer. Diadomingo e muchanan a cuminsa nan dia cu competencianan contra otro.

E veld grandi a wordo parti den diferente tereno chikito y asina e weganan a cuminsa.

Tabata tin presencia di mayornan y tambe fanaticonan. Na final di dia tur mucha a haya un bala di futbol y nan certificado cu nan nomber.

Andre Ooijer y tambe e team di Players United a firma bala, t-shirts y a saca potret libremente cu tur e muchanan y fanaticonan. Sigur e tabata un evento exitoso cu Gobierno a organisa pa nos futbolistanan pa asina nan conocemento y experiencia den futbol sigui crece. Un danki ta bai na AVB, Lifida y Idefre cu a duna nan aporte na e evento aki.

Danki special tambe ta bai na tur e e refereenan y coachnan cu a yuda durante e weekend cu a pasa. Por mira mas potret di Andre Ooijer Voetbal Clinic na www.scorepasalud.com. ❏

Fascinated by speed and high wind.



Pa: Roland W. Peterson

There it lay on the white sand
Attached with four strings
to the steering bar
that the lean individual held in his hand.

He coaxed it into the air
Then in a wink of an eye
He was airborne
like a razor cutting through the sky

Jumping over choppy waves
he did his best
while heading west
we sat to rest on a piece of drift wood

Then suddenly there he stood
Fascinated by speed and high wind
Now I say
Kite Surfing is the way.

Aruba ta gana Nicaragua den continuacion di partidonan di Junior League

ORANJESTAD- Aruba a gana su tercer partido contra Nicaragua cu e score di 2 pa 0. Un pitcheo hermetico di Gillian Wernet cu a domina Nicaragua cu apenas 5 hit y lansando 6 ponche den 6 inning completo. Edmar Tromp a bin salba e wega den e di 7 entrada. Aruba a probecha tempran den e prome y tercer inning cu 1 carreda y a mustra cu tabata suficiente pa nos tercer victoria. Diamars nos lo mester enfrenta Guatemala. Guatemala a gana Nicaragua ayera 6-5 den nan prome partido. Cu e victoria aki Aruba ta gana su tercer wega y ta pone su mes comodo na prome luga. Pero esaki no ta nifica cu nos a clasifica ainda, door cu mester gana e partido di mañan pa por ta mas comodo pa e semi-final. Resumen di e partido tabata lo siguiente: Nicaragua 0 careda, 5 hit, 1 eror, 5 LOB y mandando 26 batiado den a caha di bateo. Pitcher perdedo Alan Aroyo.



Nos seleccion di Aruba sacando cara na Costa Rica

Miho bateado Anthony Gonzalez 3-2. Pa Aruba: 2 careda, 7 hit, 0 eror, 9 LOB y mandando 29 batiado den a caha di bateo. Pitcher ganado. Gillian Wernet cu ta gana su segundo partido. Miho bate Ryan Oduber 4-2, Edmar Tromp 2-1, Sharif Arends 2-1, Jeandrick Oduber 3-2, C-jay Martha 1-1. Awe nos lo hunga contra Guatemala nos di cuarto partido na cual lo cuminsa pa 11.30or di mainta.❏

Aruba ta gana Corsow y asina ta pone su mes na prome lugar den torneo internacional di Junior League





ORANJESTAD- Aruba a gana su segundo partido lagando den tereno nos hermana isla Corsow cu e score di 7-6 den un partido dramatico den final. Aruba a pica dilanti comodo y hasta a amplia e score 6 pa 2 y Corsow poco poco a keda yega cerca te cu den e ultimo oportunidad a empata e partido na 6. Ryan Oduber a domina Corsow den e prome entradanan y mester a wordo cambia door di e 95 lanzamiento reglamentario. Ryan a laga e partido gana 6-3 y a bin hanja relevo di Jeandrick Oduber cu na final a termina e pitcher ganador, mirando cu Corsow a empata Aruba. Cu e victoria aki Aruba ta gana su di dos partido y ta pone su mes comodo na di promer lugar na e momentonan aki. Resumen di e partido tabata lo siguiente: Corsow 6 careda, 11 hit, 3 error, 7 LOB y mandando 34 bateador den e caha di bateo. Pitcher perdedor Swindy Lint, Mihor bateador pa Corsow 3-3 Rachenely Klabeer. Pa Aruba: 7careda, 7 hit, 2 error, 9 LOB y mandando 37 bateador den e caha di bateo. Pitcher ganador. Jeandrick Oduber. Mihor bate Ryan Oduber 3-1, Sharif Arends 3-1, Jeandrick Oduber 3-1, Gillian Wernet 3-1, C-Jay Martha 2-1 y Endri Brito 3-1. ❏

Competencia pisa entre e Triatletanan di Aruba, Venezuela, Corsow, Merca y Inglatera

ORANJESTAD- Dia 1 di juli ultimo tabata tin e di 26 Aruba International Triathlon cual a tuma luga na Eagle Beach pa 6.30 di mainta. Tawata tin 2 distancia: Sprint y Olimpico. Den e competencia aki triathletanan di Venezuela, Corsow, Merca y Inglatera a competi cu esunnan di Aruba.

E competencia entre e triathletanan di Aruba y specialmente esunnan di Venezuela tabata hopi duro mes. En total a participa 142 atleta na e Aruba International Triathlon. E triatheta Kylian Balkestein (12 anja) di Aruba cu a participa den cu hopi animo den sprint tabata e triatleta mas jong y mr. Rupert Ammerlaan cu a participa cu hopi perseverancia den olympic tabata e triathleta di edad mas grandi (72 anja).

For di mardruga caba despues di 5.00 di mainta ya e triathletanan tabata buscando e luga mas apropia pa pone nan bicicleta cu otro ekiponan di triathlon. Inmediatamente despues di subida di solo a duna e señal di start pa asina tur triathleta por a cuminsa landa den nos dushi lama na Eagle Beach. Despues e triathletanan cu hopi energia a purba haci lo mas lihe posibel den transicion pa no perde ningun segundo adicional a subi riba nan bicicleta pa core 4 of 8 buelta desde Eagle Baech direccion pa Costa Linda Hotel pa despues den direccion di Phoenix Hotel. Banda di caminda na Eagle Beach tabata tin hopi fanatico cual tabata famia of amigonan di e triatletanan. Despues di a core bicicleta, e triathletanan a bay den e area di transicion pa lo mas lihe posibel bisti nan keds y pechi pa bay core na pia.

Hopi triatleta tabata tira un bista riba e triathletanan competidor pa asina purba di gana nan competidor.



Prome etapa di e triatlon tabata e landamento

Olimpic Distance
Pa loke ta trata e distancia Olimpico (landa 1.5 km-40 km core bicicleta-10 km cori na pia) un total di 83 triatleta a participa di cual 54 triatleta tabata internacional.
E resultadonan den distancia olimpico:
1° luga :Alberto Antonio Urdaneta di Venezuela den un tempo di 2:02:03.
2° luga Roland Meelis di Corsow cu 2:03:46.
3° Jose Alberto Maduro di Aruba cu 2.05.30
4° Joel Yepez di Venezuela den 2.07.23 5
5° Alexander Robert di Aruba den 2.08.04.
E ganadonan masculino aki no solamente a sali e ganadonan di e competencia olympico pero tambe a sali e ganadonan di e categoria masculino.❏



Ganadonan Olympic Distance categoria Masculino


Ganadonan Olympic Distance: National Champions, Doreen Kralick, Jose Alberto Maduro

Dor di campaña di Back to School

Boolchands lo haci un donacion na YMCA Aruba

ORANJESTAD - Boolchands e aña aki no solamente ta e lugar pa asina haci bo cumpra di bo electroniconan pero tambe lo contribui na e hobennan di Aruba.
Cu cada compra di un laptop den e temporada di vakantie Boolchands lo haci un donacion na YMCA Aruba. Esaki ta un campaña specialmente pa Back 2 school. Esaki lo cuminsa dia 6 di julí proximo y lo termina dia 31 di augustus 2012. YMCA Aruba di e manera aki ta sigui duna bek na comunidad door di tin proyectonan pa henter famia, enfocando ariba hobennan. Den futuro lo tende mas di YMCA Aruba cu nan proyectonan pa muchanan entre 12 y 18 aña. YMCA Aruba kier gradici Boolchands pa e bunita iniciativa y ta aplaudi cu companianan grandi asina ta duna bek na comunidad. YMCA trahando pa comunidad di Aruba.❏

Bunita presentacion di e damanan den e 3er Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup





ORANJESTAD- Diasabra ultimo a tuma luga e di 3er Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup cu un total di 64 participante na unda cu cada un di e atletanan tabata representando nan scol di Taekwondo y na mes un momento bringando pa ta e miho bringado.

Asina nos por a mira varios peleanan for di mucha chikito te na e grandinan cu a bin cu e mesun meta pa gana pa nan scol di Taekwondo.

E damita Novare Belhadi di Washington Taekwondo Center bou encargo di Master Rey Kelly a pone respet diasabra atardi den Centro di Bario Brazil.

E publico presente a keda masha contento cu e presentacion. Novare Belhadi a topa cu Rayenne Barry kende ta best fighter den e ultimo campeonato na unda cu e la duna un bon presentacion. Rayenne Barry a cuminsa su pelea na unda cu e la cuminsa bombardia Novare Belhadi cu scopnan. Novare Belhadi kende tabata perdiendo e pelea a bin di patras demostrando cu e por mustrando Rayenne Barry cu awe ta su dia. Erica Barry, prima di Rayenne Barry ta train bou guia di Master Eric Barry y a bin bon prepara pa participa den e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup. Erica Barry kende tabata tin 3 hende den su categoria tabata tin su mannan yen cu e damanan kendenan a bin pa gana, pero mirando e preparacion cu Erica Barry ta hayando a mustra cu Erica Barry a bin bon prepara.

E dos damanan a mustra cu e muhenan tambe por bringa bon, manera cu nan a demostra den e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup. Un pabien ta bay na Master Rey Kelly di Washington Taekwondo Center y Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center.❑



Nos damanan den accion durante e competencia pa Best Female Fighter durante e 3er Aruba Caribbean Cargo Cup

Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting Best Fighters den e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup





ORANJESTAD- Marwin Lont di Brazil Taekwondo Stichting a sorprende tur hende cu su actuacion diasabra ultimo den Centro di Bario Brazil. Den su prome pelea Marwin Lont a topa cu Josmar Wever di Noord Taekwondo Center kende ta 3 biaha consecutivo best male fighter y diasabra Marwin Lont a trece un diferencia den esaki. Un Centro di Bario Brazil yena cu fanaticonan kendenan abin wak Josmar Wever bringa, pero Marwin Lont di Brazil Taekwondo Stichting a usa e lema di "Train Hard, Fight Smart" y esaki a duna su fruto.

Den Final Marwin Lont a topa cu Angelo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy na unda cu Marwin Lont a gana e pelea aki. E refereenan tabata unanime ariba e decision di best fighter aki. Rasheed Lowe ta e otro best fighter di Brazil Taekwondo Stichting den infantilnan. Rasheed Lowe mester a bringa cu Jeremy Quant, pero Jeremy no a presenta ariba veld pa asina duna Rasheed Lowe su bataya.

Despues ta Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center a challenge Rasheed Lowe keriendo cu e lo por gana for di Rasheed Lowe. Samuel Jones kende a gana for di Marc Giel a kere sigur cu e lo por a gana Rasheed Lowe, pero Rasheed Lowe ta "Train hard, Fight Smart".❑



Microsoft a confirma cu Windows 8 lo ta disponibel pa tur usuario na October

Washington, EEUU- Microsoft a confirma dialuna den un conferencia mundial realisa na Canada, cu Windows 8, su sistema operativo mas recien, lo ta disponibel pa e usuarionan na October proximo.
Tami Reller, vicepresidente corporativo di Windows, a informa cu e compania lo cuminsa cu e fabricacion di e sistema operativo na final di Augustus pa e por ta disponibel riba mercado, dos luna despues.
Siman pasa, e compania a informa cu e usuarionan di Windows XP, Vista of Windows 7 lo por actualisa nan sistema pa Windows 8 pa $40.
Di otro banda, Microsoft ainda no a revela cual lo ta su prome equipo cu lo Sali riba mercado cu Windows 8.❑



Microsoft ta confirma lansamento di Windows 8 na October

Marcha di mineronana Spaño ta yega Madrid

Madrid, SPAÑA- E asina yama Marcha Negra, consistiendo di cerca di 200 minero di noord di Spaña, a yega Madrid despues di a cana mas di 400 km desde cu nan a cuminsa cu e caminata dia 22 Juni ultimo. Prome cu e mineronan a cuminsa cu e marcha, e sector tabata tin varios siman den un welga indefini pa motibo di e recortenan den ayudo publico cu a wordo aplica pa e Ministerio di Industria, Energia y Turismo como parti di un di e medidanan di e gobierno Mariano Rajoy pa combati e crisis profundo cu e pais ta pasando aden. E "Marcha Negra", na cual varios simpatisante a uni nan mes, su yegada ta wordo spera diaranson awor den loke lo por bira un manifestacion grandi contra e medidanan di austeridad. E organismonan di ayudo a señala cu nan a atende varios minero cu herida, blaar y kemaduranan pa motibo di a cana pa oranan largo den temperaturanan halto. ❑


E Marcha Negra cu mineronan for di region noord di Spaña ta yega Madrid

E pais mas hoben na mundo ta celebra su prome aniversario

E pais mas hoben na mundo ta celebra su prome aniversario
Jubba, Zuid- Sudan- E president di Zuid- Sudan, Salva Kiir a adverti di un conflicto cu su bisiña Sudan. Zuid Sudan a celebra dialuna su prome aniversario como estado independiente cu desfile y fiestanan aunke cu e president a adverti cu su pais tin retonan grandi su dilanti. Den un discurso Kirtt a bisa cu e menasa mas grandi pa paz ta bin di su bisiña Sudan, di cual e la independisa un aña pasa. E dos paisnan ta den un constante confrontamento desde e independencia di Zuid- Sudan pa e reparti di e ingresonan petrolero. Kiir a reuni cu e ex presidente Surafricano, Thabo Mbeki y e arzobispo Desmond Tutu, kendenan ta intermediario entre e dos paisnan. ❑


South Sudan ta celebra su prome aniversario di Independecia for di Sudan

Mexico ta denuncia morto di un hoben mata door di agentenan fronteriso di EEUU

Mexico City, MEXICO- E secretaria di Relacionnan Exterior di Mexico (SRE) a informa cu un ciudadano a muri despues di a ricibi un impacto di bala di un agente di patruya fronteriso Estadounidense. Segun e organismo, oficialnan di e patruya fronteriso di Brownsville(Texas) a los tironan, na rand di e riu fronteriso entre Mexico y EEUU. Esaki a sosode despues cu un grupo di hoben a tira piedra ariba nan. Un hoben Mexicano a muri a consecuencia di e disparonan aki, segun e corant El Universal.
Rodolfo Arenas Quilatan, consul di México na Brownsville, a bisa cu e Ministerio di Relacionnan Exterior di su pais, di-asabra a confirma morto di e hoben procedente di Matamoros y a pidi un investigacion extenso di e caso aki. ❑



Un hoben Mexicano a muri a consecuencia di disparonan di un agente fronteriso na e rand di Rio Bravo



Kofi Annan a yega Iran pa busca apoyo pa busca di e conflicto sirio

Teheran, IRAN- E enviado special di ONU y Liga Araba pa Siria, Kofi Annan, a yega Teheran Dialuna den un gira pa busca apoyo pa un saldio di e conflicto Sirio. Annan, cu a bin di Siria despues di a papoa cu e presidente Sirio, Bashar Al Asad, lo reuni cu e minister di Relacionnan Exterior y representantenan di siguridad Irani.
E enviado a califica e encuentro cu Asad como uno constructivo y franco. Despues di e fracaso di su plan di paz pa Siria, Annan ta bin cu propuestanan nobo cu ta inclui e formacion di un gobierno transitorio cu representantenan di oposicion y e regimen di Assad.

E enviado special di ONU Koffi Annan

Tom Cruise y Katie Holmes ta yega na un acuerdo over di nan yiu

California, EEUU- E actornan Tom Cruise y Katie Holmes a yega na un acuerdo di divorcio cu ta inclui e terminonan over e voogdij di nan yiu, Suri.
Cruise di 50 aña y Holmes di 33, a acorda cu e mucha di seis aña, lo bay biba na New York cu su mama pero Cruise lo tin derecho di bishit'e.

Recientemente Holmes y Suri a muda pa un apartamento na New York, mientras Cruise a permanece na Los Angeles, cu su yiunan di un prome matrimonio, Connor y Bella. Segun informacionnan Cruise lo a sinti su mes "kibra" y cu "curason kibra' despues di a haya sa cu su casa a pidi su divorcio despues di cinco aña di matrimonio. E demanda di divorcio a wordo presenta door di Holmes den un Corte di New York y solicitando e custodia di Suri.



Holmes ta mantene custodia di Suri di 6 aña, fruto di su matrimonio cu Tom Cruise